

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue, Galat — Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone 49000 (10 lignes)

## Plus de 20.000 prisonniers italiens au désert de l'ouest

### L'ENNEMI, EN RETRAITE LE LONG DE LA CÔTE, EST HARCELÉ PAR LA R. A. F. ET LA FLOTTE

Le Grand Quartier du Moyen Orient communique en date de ce jour :

Dans le désert occidental nos troupes avancées sont en contact avec les forces italiennes qui continuent leur repli vers l'ouest. Entre-temps, le nettoyage du champ de bataille continue.

Il est encore impossible de donner des chiffres exacts, mais la dernière estimation des prisonniers pris, DEPASSE 20.000 HOMMES avec des tanks, des canons et du matériel de toutes sortes.

Un chef de corps d'armée et deux généraux de division sont parmi les centaines d'officiers italiens prisonniers actuellement dans nos mains.

A la frontière du Soudan nos patrouilles continuent avec succès à harasser l'ennemi.

#### La R.A.F. jette la confusion parmi les Chemises Noires

Le quartier-général de la R.A.F. dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui, jeudi :

L'activité aérienne a de nouveau été intense dans le désert occidental pendant toute la journée d'hier. Bombardiers et chasseurs de la R.A.F. ont continué à appuyer l'offensive de l'armée par un bombardement incessant de tous les aérodromes avancés, italiens et en attaquant les troupes ennemies.

Des effectifs de chemises noires en grand nombre, battant en retraite de Half Way House vers Solloum ont été intensément mitraillés et la confusion a été jetée dans leurs rangs. Dans la même région, un grand nombre de transports motorisés furent bombardés avec succès. Plusieurs tonnes de bombes furent lâchées sur Solloum, alors que les terrains d'atterrissage ennemis à Gambut, Azeiz, Monastir, El Adem, El Gubbi, Derna, Timimi et El Gazala furent attaqués pendant la journée et plusieurs appareils ennemis dispersés au sol furent détruits. On ne dispose pas encore de détails complets sur ces raids.

Les chasseurs de la R.A.F. sont également entrés en action et pendant la journée, alors qu'ils effectuaient des patrouilles constantes au-dessus de nos troupes, huit avions ennemis furent abattus. La destruction de six est confirmée, celle de deux ne l'est pas. En outre, un avion non identifié fut détruit au sol, ce qui porte le total à neuf. Sur ce nombre, une de nos escadrilles de chasseurs à huit mitrailleuses en a mis à son compte quatre écumés détruits et deux peut-être, soit un S. 79, trois CR 42 et deux Bredas. Une autre escadrille de chasse a abattu un S. 79 et un CR 42. Ce dernier est tombé en flammes.

Tout au long de ces opérations intensives qui ont duré pendant les 24 heures sous revue, un seul de nos avions n'est pas rentré.

Un de nos avions porté manquant dans le communiqué du 10 est rentré indemne à sa base.

#### L'Air Commodore Collishaw à la tête des escadrilles aériennes du désert

Pendant toute la nuit le désert résonna du bruit sans cesse croissant de la canonnade et du vrillisement des avions pendant que l'offensive britannique se poursuivait sans répit. La R.A.F. s'empara de la maîtrise du ciel sur le désert de l'ouest depuis le début de l'attaque et jour et nuit elle ne cessa de détruire avec une constance acharnée les bases ennemies. Le ciel est obscurci par les avions britanniques et ennemis et bien que l'on voit de nombreux chasseurs ennemis, leur résistance est relativement infirme.

Les Italiens sont apparemment honteux par les vagues continuelles de nos bombardiers puissamment encadrés de chasseurs. Leurs avions n'osent pas demeurer à terre étant donné que chaque aérodrome ennemi constitue une excellente cible pour les bombardiers de la R.A.F.

Les escadrilles du désert de l'ouest sont placées sous le commandement de l'Air-Commodore Collishaw, l'as canadien qui compte à son actif plus de 60 avions ennemis abattus au cours de l'autre grande guerre. (Reuter).

Les opérations continuent dans le désert de l'ouest avec le même succès. Les communiqués signalent que l'ennemi, en retraite tout le long de la côte, est harcelé par l'armée aérienne et par la flotte.

Cette retraite, jusqu'où ira-t-elle ? Ou plutôt, son avance, l'armée impériale, jusqu'où la poursuivra-t-elle ?

Ces guerres du désert sont toujours pleines de surprises et d'embûches. Il est certain que si la démobilisation ou tout simplement la désorganisation gagne les gros des forces de Graziani, sa situation peut devenir d'un moment à l'autre critique, voire désespérée. En admettant par exemple que l'approvisionnement en eau ne soit plus assuré régulièrement aux premières lignes, les soldats du Duce, « chemises noires » ou armée régulière, devront se rendre sans coup férir.

Il n'est de même de l'essence, qui doit parvenir sans cesse aux véhicules, condamnés autrement à l'immobilité.

L'avance britannique actuelle est très différente de la promenade sans incident que les Italiens firent, il y a quelques mois, de Solloum à Sidi-Barrani. Ainsi que nous le rappelions hier déjà, le général Graziani avait transformé cette partie du territoire égyptien en camp fortifié. La présence de trois généraux qui furent faits prisonniers et d'un autre général tué dans la bataille montre assez quelle importance le haut commandement italien attachait à cette région avancée. D'autre part, le nombre considérable de prisonniers et l'importance du matériel de toute sorte capturé là-bas parlent assez éloquemment de l'ampleur du succès.

Sans doute, il importe de se tenir sur la réserve et de ne pas exagérer la portée des résultats acquis. Ceci dit, on peut être sûr que les généraux Wavell et Wilson ne rateront pas la moindre occasion de frapper des coups très durs aux forces de Libye afin de précipiter les événements.



LE GENERAL WAVELL

Le Caire, 11. — (Reuter). — Un communiqué naval publié ce soir déclare :

« Pendant la nuit du 10 décembre et le 11 décembre, les forces navales ont harassé l'ennemi en retraite le long de la côte et ont bombardé des colonnes ennemies sur les routes autour de Solloum. »

#### La R.A.F. dans la bataille

Le Caire, 11 (Reuter). — Le quartier-général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui :

« Pendant toute la journée d'hier et la nuit précédente, les avions de la R.A.F. ont continué leur bombardement de tous les aérodromes italiens au désert de Libye. En outre, les camps, les concentrations de troupes et les transports ont été attaqués à plusieurs reprises pour appuyer les opérations de l'armée. »

« Pendant la journée d'hier, cinq CR 42 ont été sûrement abattus de même qu'un RO 37, alors que trois autres CR 42 furent aperçus tandis qu'ils tombaient sans contrôle, mais on n'a pas assisté à leur destruction. Quatre victimes confirmées et deux non confirmées sur ce total ont été au crédit d'une escadrille de l'aviation australienne. En outre, un nombre d'avions non estimé a été détruit sur l'aérodrome d'El Adem à la suite d'un raid particulièrement violent, la nuit dernière. De puissantes bombes explosives mirent le feu à plusieurs hangars et à des bâtiments plus petits, et des coups directs furent aussi enregistrés sur des avions dispersés dont on vit plusieurs faire explosion. Les incendies allumés pouvaient être vus d'une distance de »

également que le général Maletti a été tué à la tête de ses bataillons libyens. »

Rome, 11. — (Reuter). — Le communiqué d'aujourd'hui (mercredi) du haut commandement italien admet que les troupes libyennes se sont retirées vers Sidi-Barrani après une attaque livrée lundi matin à l'aube par des divisions blindées britanniques et « des attaques particulièrement violentes dans la nuit de lundi ».

« Les appareils de l'aviation navale, collaborant avec la R.A.F., ont attaqué les casernes de Bardia et la route d'escarpement à Solloum, alors que d'autres avions bombardaient le terrain d'atterrissage. Un avion ennemi au sol à Gazala fut détruit, ce qui porte à dix le total des pertes ennemies, sans compter le nombre inconnu d'appareils détruits ou gravement endommagés à El Adem. »

« Les opérations aériennes ont été continuées pendant les 24 heures de »



LE GENERAL WILSON

la période sous examen, mais un seul de nos avions n'est pas rentré. »

#### Les communiqués

Le Caire, 11. (Reuter). — Communiqué. « Égypte : Les opérations progressent de manière satisfaisante dans le désert occidental où plus de 6.000 prisonniers italiens ont, signalé-t-on, été pris maintenant en même temps que du matériel de guerre qui n'a pas encore été trié. »

« Soudan : L'activité des patrouilles à la frontière est maintenue. »

« Autres fronts : Pas de changement dans la situation. »

Le Caire, 11. (Reuter). — Communiqué spécial du grand quartier-général. Cet après-midi, Sidi Barrani a été capturé et un grand nombre de prisonniers, dont trois généraux, ont été pris. Des éléments avancés de nos forces motorisées opèrent maintenant vers l'ouest et de nouvelles prises considérables ont été effectuées. »

#### Les Italiens admettent leur défaite

Rome, 11 (Reuter). — Le communiqué italien d'aujourd'hui admet que l'on se bat dans le désert occidental et admet »

#### Les commentaires britanniques

Londres, 11 (S.S. Al Ahrâm). — Les journaux mettent en relief les communiqués du Caire sur l'offensive britannique dans le Désert Occidental, ainsi que les commentaires des correspondants.

Dans le « Daily Express », M. A. Moorehead écrit : « La nouvelle de l'attaque a suscité un enthousiasme énorme au Caire où l'on est d'avis que Wavell a battu le fer au moment où il était le plus chaud. »

M. A. Clifford, correspondant du « Daily Telegraph » et du « Daily Mail », souligne que l'offensive a été préparée dans le plus grand secret et élaborée dans les moindres détails. « Wavell a parfaitement choisi le moment de l'attaque. Il a jeté ses troupes contre les Italiens pendant que ceux-ci étaient encore désarmés par les désastres d'Albanie et la démission de leurs officiers supérieurs. »

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

RISQUES DE GUERRE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE EN GRANDE-BRETAGNE

Londres, 11 (Reuter). — Un nouveau projet de loi déposé au Parlement et dont le texte est publié aujourd'hui prévoit des compensations pour les dommages de guerre aux biens de toutes sortes. Le projet est basé sur trois plans se rapportant aux trois principales catégories des biens. En premier lieu, les constructions, les terrains et les autres biens immobiliers seront soumis à un projet de contribution obligatoire en vue de la compensation éventuelle. En second lieu, un projet d'assurance obligatoire pour les machines, le matériel de bureau et les autres biens mobiliers des entreprises commerciales est prévu. Enfin, un projet pour l'assurance facultative des biens personnels, comme les meubles, les autos, etc. est proposé.

#### DANS LA BATAILLE DU DÉSERT

## LES FRANÇAIS LIBRES SE DISTINGUENT

### Un bataillon de fusiliers-marins est cité à l'ordre du jour par le général de Gaulle

Londres, 12 (Reuter). — Un communiqué du quartier-général du général de Gaulle décrit le rôle joué par les Forces françaises libres dans l'offensive du désert occidental en collaboration avec les troupes britanniques.

Le communiqué signale que des unités avancées des forces françaises se sont emparées de nombreux prisonniers et de matériel de guerre dans la région de Sidi Barrani.

Un bataillon de fusiliers-marins a fait l'objet d'une citation spéciale à l'ordre de l'armée par le général de Gaulle.

Le communiqué ajoute qu'à la frontière du Tchad et de la Libye, les forces françaises libres ont occupé complètement une zone de territoire français.

#### « Les soldats de la France libre à la pointe du combat »

Londres, 10. — (N.E.B.). — Un collaborateur du général de Gaulle parlant à la radio de Londres, a déclaré hier soir :

Sur le front d'Égypte, nos soldats, les soldats de la France, sont à la pointe du combat. Les premiers, ils ont donné les avant-gauche de la victoire. Mandataires de la patrie, ils libèrent l'Afrique française des convois de l'Italie fasciste. Que les dictateurs le sachent, le 9 décembre, ils sont rentrés en guerre.

Quand s'arrêteront-ils ? Pas avant d'avoir chassé le dernier envahisseur, du dernier pouce du sol envahi.

Français, si le désespoir vous guette, songez à cette marche ascendante que rien n'arrêtera plus. Au lendemain de l'armistice, un homme, un soldat a ramassé les tronçons du glaive. Six mois plus tard, le général de Gaulle n'a pas seulement rendu à la France une armée de volontaires résolue à tout, pour la tirer de l'abîme, il n'a pas seulement sauvé des griffes de l'ennemi un vaste Empire, mais, par surcroît, il a lancé sur le sol africain la contre-offensive qui, de proche en proche, gagnera la métropole.

Français, pensez à vos soldats, ils attendent votre appel de détresse; entendez leur appel au combat. Entendez-le, vous d'abord, nos camarades d'Afrique du Nord.

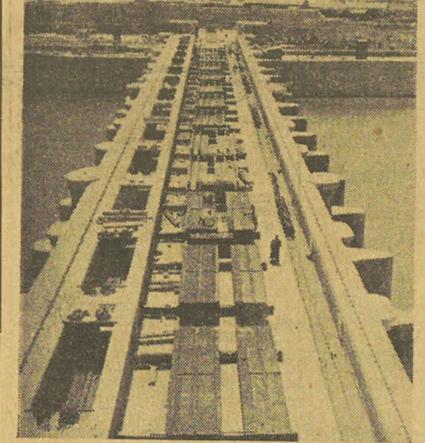
Il y a quelques jours le général de Gaulle vous disait : « Il se trouve qu'en ce moment notre flotte, notre Afrique du Nord, notre Syrie, ont le moyen de prendre entièrement à revers les Italiens et de remporter pour la France la victoire de la Méditerranée. Aujourd'hui, cette vérité éclate à tous les yeux. Écrasée sur mer, vaincue en Albanie, gravement atteinte en Libye, menacée en Éthiopie, l'Italie fasciste est promise au châtiment. Mais il ne suffit pas qu'elle soit défaite. Encore faut-il que cette défaite soit la première revanche de la France. C'est pourquoi les Français Libres ont pris part à cette avance; c'est pourquoi ils vous appellent au combat. »

Vous, Français de France, vous qui n'avez plus d'espoir que dans la victoire alliée, comment vos coeurs ne se tourneraient-ils pas avec gratitude vers ceux qui, pour vous et en votre nom, reprennent la marche au combat ?

Vous savez maintenant ce que « collaboration » veut dire. Hitler s'est chargé de l'expliquer lui-même. Dans son dernier discours, non seulement il a parlé de la France comme de l'ennemi, en termes venimeux, mais encore il l'a définie comme une nation de 37 millions d'habitants. Qu'est-ce à dire. Tout simplement que le Fuehrer a résolu d'arracher trois millions de Français à la mère Patrie, demi, ainsi c'est Hitler lui-même qui confirme les plans dont sa presse ne faisait plus mystère. Flamands, Picards, Champenois, d'autres encore peut-être, sont promis au même servage que les Alsaciens et les Lorrains, trois millions de Français doivent devenir allemands.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 5)

#### LES BARRAGES MOHAMED ALY



S.M. le Roi a daigné inaugurer ce matin les barrages Mohamed Aly. Ces barrages qui remplacent ceux du Delta dont la construction remonte au fondateur de la Dynastie égyptienne, ont coûté plus de trois millions de livres. Voici deux vues de ces magnifiques ouvrages d'irrigation. (Voir les détails en page 3.)



## LES GRECS AVANCENT SUR LA ROUTE D'EL BASSAN

### LES ITALIENS RECULENT SUR TOUS LES FRONTS

Londres, 11 (Reuter). — D'après les communiqués grecs, les combats continuent dans le secteur de Pogradetch, depuis la ville même sur le lac Ochrida, jusqu'à Moskopolis, à 50 milles au sud-ouest, selon des informations reçues de la frontière yougoslavo-albanaise. Au nord de Pogradetch on signale également de furieux combats. Dans la vallée de Shkumbi, qui mène à El-Bassan, les Grecs ont avancé leurs positions devant Vreпка.

#### Les communiqués grecs

Athènes, 12 (Agence d'Athènes). — Communiqué officiel du Haut Commandement des forces armées helléniques. No. 45 du 11 décembre au soir : « Notre avance s'est poursuivie dans les diverses directions du front, malgré une puissante résistance ennemie. Des prisonniers et du butin sont tombés entre nos mains. » Le communiqué du ministère de la Santé Publique du 11 décembre au soir, annonce qu'aucun raid ennemi n'a eu lieu à l'intérieur du pays.

#### Retraite italienne sur tous les fronts

Athènes, 12 (Reuter). — La Radio d'Athènes annonce que l'armée grecque poursuit son avance selon le plan établi. Sous une pluie continue, elle poursuit l'ennemi.

Le flanc gauche de l'ennemi bat en retraite dans la direction des hauteurs de Chimarra et toutes ses tentatives en vue de résister ont échoué.

« Plus au nord, l'ennemi n'a pu tenir les positions qu'il avait défendues avec opiniâtreté et il bat en retraite aussi ici. Dans la région de Premeti, les troupes grecques, avançant plus à l'intérieur en Albanie, se sont emparées de hauteurs d'une grande importance stratégique. »

Encore plus au nord, les Italiens ont été délogés de hauteurs solidement fortifiées qui sont tellement importantes du point de vue stratégique, qu'ils essayèrent de reprendre les positions, mais ils subirent de lourdes pertes.

#### Un noble geste

Athènes, 11. — (Agence d'Athènes). — Le comité d'administration du sanctuaire de la Vierge de Tinos avait offert tous les ex-votos de cette église, évalués à cinq millions de drachmes, pour les besoins de la guerre.

La Banque de Grèce a décidé de mettre ces cinq millions à la disposition du chef du gouvernement et d'offrir de nouveau, au nom de la nation en armes, les ex-votos à la Vierge Myrtiluse de Tinos qui perpétueront le symbole de la lutte sacrée contre l'invasion.

#### Légère avance au nord de Pogradetch

Londres, 11 (Reuter). — Les Grecs ont effectué une nouvelle petite avance dans le voisinage de Pogradetch. On apprend dans les milieux officiels de Londres que les Grecs rencontrent encore une vive résistance italienne dans ce secteur et l'on souligne que le fait que leurs lignes de communications s'allongent alors que le temps est extrêmement mauvais doit ralentir dans une certaine mesure l'allure de leur avance. Au nord d'Argyrocastro, les Grecs ont atteint un village de la région de Tepeleni.

Athènes, 12 (S.S. « Al Balagh »). — Dans le secteur de Pogradetch, les Grecs refusent de monter à l'assaut, avancent dans les montagnes de Mokra. Une neige abondante tombe. Les Italiens, qui souffrent terriblement du froid, se rendent en masse, 300 soldats d'une division alpine, sans morts de froid.

#### Sur l'ensemble des fronts

Athènes, 11 (S.S. « Al Ahrâm »). — Malgré le mauvais temps, l'armée grecque continue sa poussée sur tous les fronts.

Dans le secteur côtier, les Grecs ont avancé à un rythme rapide à plusieurs kilomètres au nord de Santi-Quaranta. Les Italiens reculant en hâte construisent des ouvrages fortifiés à Chimarra, afin d'opposer une résistance et retarder l'avance grecque.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 4)

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galilée - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Rédaction: 50726
Administration: 49000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS
L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 12 décembre 1910:

Athènes. — Les pourparlers diplomatiques et militaires entre le gouvernement grec et l'Entente aboutissent à un accord. Les mesures contre la navigation grecque seront suspendues.

Echos et variétés

ANIMAUX... DEMONTABLES

Bien des animaux de dimensions réduites peuvent, en cas de danger, se débarrasser de la partie de leur corps la plus gravement menacée, tout cela, qu'il ne s'agit pas d'une partie vitale, et s'enfuient, avec le reste.

Transfert des Bureaux de la Séquestration Générale des Biens italiens

Le séquestre général des biens des ressortissants italiens avec le public que ses bureaux actuels ont à la rue Malika Far'ouk No. 33 seront transférés à partir du lundi 16 courant à l'immeuble des Assicurazioni Generali di Trieste sis au No. 11, rue Chérifin, ou au No. 12 rue Elouï.

LA COUR ET LA VILLE

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil, s'est rendu hier matin, comme nous l'avons dit, au Parlement où il a rendu visite à S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha.

De retour à son Cabinet, le Président recut: L.L.E.E. Abdel Galil Abou Samra bey, ministre des Affaires Sociales, le Dr. Etienne Drioton, directeur des Antiquités égyptiennes, Tewfik Rifaaat pacha, président de l'Académie Arabe, S.E.M. Haim Nahoum effendi, grand rabbin, le Dr. Ahmed Hilmy pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Hygiène Publique, l'hon. Mamdouh Riad, M. Abdel Azim el Harras et Ahmed bey Sadik.

Le Président déjeuna à la table de Saba Habachi bey, ancien ministre du Commerce.

Dans l'après-midi, il offrit un thé auquel assistaient 150 convalescents parmi les soldats britanniques. Sir Miles et Lady Lampton ainsi que Mme. Sirry pacha assistaient également au thé.

Sirry pacha a déjeuné aujourd'hui à la table de S.E. M. D. Capsalis, ministre de Grèce.

S.E. Hilmy Issa pacha, ministre de la Justice, a reçu hier les nouveaux substitués du Parquet, qui ont été prêtés par devant lui le serment d'usage.

S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Intérieur, est rentré aujourd'hui d'El Torr où il était en tournée d'inspection depuis environ une semaine.

Avant de rentrer le ministre a visité l'hôpital et les services sanitaires de Suez, d'Ismaïlia et de Port-Saïd.

S.E. Hassan Sadek bey, ministre de la Défense Nationale, a inspecté hier matin l'école d'état-major de l'armée. Il fut reçu par le lewa Ibrahim Attallah pacha, chef d'état-major, Hassan Hosni el Zeldi pacha, inspecteur général de l'armée, Abdel Hamid Hafez pacha et le miralai Ahmed Hamdi bey.

Plus tard, le ministre visita l'administration des communications et des signalisations de l'armée. La visite dura deux heures.

A son retour au ministère, S.E. Hassan Sadek bey recut les correspondants militaires égyptiens. Il assista ensuite à une réunion du Conseil supérieur de l'Approvisionnement.

Par arrêté du ministre de l'Intérieur, M. Amin Khairat el Ghandour a été nommé adjoint à l'Emir el Hag pour la saison actuelle du pèlerinage.

Le corps diplomatique

Awad el Bahrawi bey, ministre d'Egypte à Baghdad et Djeddah, est arrivé hier dans cette dernière ville. On sait que Bahrawi bey a été nommé par rescrit royal Emir el Hag.

NOUVELLES DIVERSES

Les échanges avec le Canada

La Chambre de Commerce égyptienne d'Alexandrie a reçu de l'attaché commercial du Canada au Caire une lettre annonçant qu'il est disposé à donner les renseignements requis facilitant aux importateurs égyptiens de se mettre en contact avec l'industrie du Canada.

La santé de Caire

D'après le dernier rapport du ministère de l'Hygiène, la santé du Caire au cours de la semaine finissant le 9 décembre fut relativement bonne. On n'a constaté qu'un cas de varicelle contre quatre l'année dernière, 19 cas de typhoïde et 4 décès contre 32 et 5 morts. Mais la diphtérie fut plus répandue. Il y eut 35 cas et 13 décès au cours de la semaine sous revue contre 23 et 1 décès l'an dernier à la même époque.

Les voyages en Grèce

Le ministère des Affaires Etrangères de Grèce a demandé aux autorités compétentes de ne pas accorder de visas pour la Grèce avant d'avoir demandé au préalable l'assentiment du gouvernement grec. Celui-ci doit recevoir tous les détails en ce qui concerne le but du voyage.

A la Cour d'Appel Mixte

A la suite de la nomination de M. Heyligers comme conseiller à

S.E. Hassan Nachaat pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres, a offert hier un déjeuner en l'honneur de Sir Cyril Newall, le nouveau gouverneur général de la Nouvelle Zélande, Lady Newall et un certain nombre de personnalités britanniques étaient également invités au banquet.

Le Consul général d'Egypte à Beyrouth a rendu visite hier à M. Puaux, ancien haut-commissaire français en Syrie, qui va bientôt partir pour la France.

Distinctions

S.M. le Roi a daigné conférer le grade de pacha à S.E. Abdel Kawi Ahmed pacha, ministre des Travaux Publics à Kamel Nabil pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Travaux Publics, à Ahmed Hilmy pacha, sous-secrétaire d'Etat au ministère de l'Hygiène, à Mohamed Riad pacha, conseiller royal au ministère de la Justice.

Le Souverain a également daigné conférer le grade de bey de 1ère classe à Mohamed Kamel Selm bey, secrétaire général du Conseil des ministres à Abdel Khalek Saber bey, sous-secrétaire d'Etat à la Défense Nationale et Hamed Soliman bey, inspecteur général des Irrigations.

Des grades de bey de 2ème classe ont été conférés à de nombreux hauts fonctionnaires du ministère des Travaux Publics à l'occasion de l'inauguration du barrage Mohamed Aly.

Des décorations furent également décernées à d'autres fonctionnaires supérieurs des Travaux Publics.

La ville

S.E. Aly Maher pacha, ancien président du Conseil, légèrement fatigué a dû garder la chambre. De nombreuses personnalités dont S.E. Ahmed Hassanein pacha, chef du Cabinet Royal, ont fait prendre de ses nouvelles.

LE MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE RECOIT LES CORRESPONDANTS MILITAIRES



S.E. Hassan Sadek bey, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier pour la première fois les correspondants militaires égyptiens. Ils lui furent présentés par le sagh (commandant) Abdel Rahman bey Zaki, directeur du bureau des relations publiques au ministère de la Défense. Voici une photo prise au cours de la visite. On reconnaît au centre le ministre entouré des correspondants militaires. A l'extrême gauche, le sagh Abdel Rahman Zaki.

NOUVELLES DIVERSES

Les échanges avec le Canada

La Cour d'Appel mixte, il a été décidé que M. Bassat qui fait partie de la troisième chambre de la Cour soit transféré à la 2ème chambre à la place du conseiller Falqui Cao et que M. Heyligers prenne sa place à la 3ème chambre.

Au Contentieux de l'Etat

On sait qu'un poste de conseiller royal est vacant au Contentieux de l'Etat. Le candidat le plus en vue pour ce poste serait Aly Namazi bey, conseiller royal adjoint.

A l'Université Fouad Ier.

Les études à l'Université Fouad Ier. vont reprendre lundi. Toutes les Facultés fermées par ordre administratif seront rouvertes.

La santé de Caire

D'après le dernier rapport du ministère de l'Hygiène, la santé du Caire au cours de la semaine finissant le 9 décembre fut relativement bonne. On n'a constaté qu'un cas de varicelle contre quatre l'année dernière, 19 cas de typhoïde et 4 décès contre 32 et 5 morts. Mais la diphtérie fut plus répandue. Il y eut 35 cas et 13 décès au cours de la semaine sous revue contre 23 et 1 décès l'an dernier à la même époque.

Les voyages en Grèce

Le ministère des Affaires Etrangères de Grèce a demandé aux autorités compétentes de ne pas accorder de visas pour la Grèce avant d'avoir demandé au préalable l'assentiment du gouvernement grec. Celui-ci doit recevoir tous les détails en ce qui concerne le but du voyage.

A la Cour d'Appel Mixte

A la suite de la nomination de M. Heyligers comme conseiller à

DEFENSE PASSIVE

La construction obligatoire d'abris dans les immeubles

Le Contentieux de l'Etat, comme nous l'avons déjà dit, vient de terminer l'élaboration du projet de l'arrêté ministériel relatif aux abris obligatoires.

1. — Les propriétaires sont tenus d'aménager des abris anti-aériens: a) Dans les immeubles comprenant trois appartements ou trois étages et plus, à la condition que le nombre des pièces soit de 15 au minimum.

b) Dans les villas à un ou plusieurs étages si le nombre des pièces est de 15 et plus.

c) Dans tout immeuble ou construction d'une valeur (terrain et construction) supérieure à 1.000 livres. L'estimation sera faite sur la base des impôts sur la propriété bâtie payés pendant les 15 dernières années.

2. — C'est aux propriétaires qu'il incombe d'aménager. En cas de refus ou de négligence de leur part, c'est l'administration de la défense passive qui assumera les travaux d'aménagement, mais en les passant au débit du propriétaire, ce qui ne fait pas échapper ce dernier aux pénalités prévues dont le maximum est de trois ans de prison et 300 livres d'amende.

3. — L'abri doit être aménagé dans une ou plusieurs pièces du sous-sol ou du rez-de-chaussée, étayées avec des poutrelles de bois, les fenêtres protégées par des sacs de sable et munies de certains dispositifs d'aération et de secours.

Le Contentieux de l'Etat ajoute dans sa note explicative que l'abri ne coûtera pas au propriétaire plus de 50 piastres par habitant de la maison.

Au cinéma METRO

GALA AU PROFIT DES VICTIMES DES RAIDS AERIENS

Sa Majesté le Roi daignera y assister

Le Metro-Goldwyn-Mayer of Egypt donnera jeudi 19 décembre, en soirée au Cinéma METRO, un gala au profit des victimes des raids aériens, gala auquel Sa Majesté le Roi a daigné accorder Son haut patronage.

Le Souverain, dont on connaît la constante sollicitude pour les oeuvres philanthropiques, daignera également relancer de Son Auguste Présence cette manifestation d'entraide sociale.

Pour cette soirée d'un éclat exceptionnel, le Metro-Goldwyn-Mayer a spécialement sélectionné le film «Broadway Melody of 1940».

Le prix des billets a été fixé à P.T. 100, 60 et 40. Ils peuvent être retirés dès maintenant aux guichets du Cinéma METRO.

LES CONFERENCES

A 6 h. p.m. au Continental Savoy, sous les auspices du Cercle Thomiste, M. Pierre Jouquet, membre de l'Institut de France, fera une Conférence sur: «Les Révolutions dans la défaite: les convulsions d'Athènes à la fin du Ve siècle av. J.C.» (Entrées P.T. 10 et 5).

A 7 h. 30 p.m., à l'Union Démocratique (1, rue Sekket el Fadl), notre confrère, M. Georges Aziz du «Balagh», qui est l'auteur d'une belle étude sur «Freud et la Psychanalyse», fera une conférence en français sur «La Psychanalyse».

La conférence sera suivie d'un résumé en langue arabe par M. Aziz lui-même. (Entrée libre).

A 6 heures p.m., à la Société Fouad Ier, d'Economie Politique, de Statistique et de Législation, 15, avenue de la Reine Nazil (vis-à-vis du siège de l'Assistance Publique), M. Georges Vaucher, délégué pour le Proche-Orient du Comité International de la Croix Rouge fera une communication sur: «La Croix-Rouge internationale, ses conventions et son rôle dans la guerre actuelle». (Les personnes qui ne font pas partie de la Société et qui s'intéressent à la question, sont cordialement invitées).

A 6 heures 30 p.m. à l'Eglise des Pères Jésuites (Faggalah), le R.P. Maurice Zundel fera sa troisième conférence de l'année 1940: «Le Mystère de Jésus».

A 5 h. précises, dans la salle de la Société Royale de Géographie, M. Léon Guichard, professeur titulaire de la chaire de littérature à la Faculté des Lettres de l'Université Egyptienne, donnera sa seconde conférence de son cours public sur Marcel Proust.

Titre: «Marcel Proust: le sujet de l'oeuvre». (Entrée libre).

A 5 heures p.m. au Continental Savoy, M. P. de La Valette fera une conférence intitulée «Deux Caractères: Français et Anglais». (Entrée libre).

DRAPERIE WAKID
RUE IBRAHIM PACHA
TISSUS ANGLAIS de 1ère qualité
AUX MEILLEURS PRIX

CLICHERIE LA COURONNE
L. KARAYAN & Co.
Tous clichés pour impressions typographiques, noir et couleurs
EXÉCUTION RAPIDE PAR LES PROCÉDÉS LES PLUS MODERNES

ACTUELLEMENT
ROYAL CINEMA
Elle...
Akim TAMIROFF
Gladys GEORGE
Muriel ANGELUS
THE WAY OF ALL FLESH
(QUAND LA CHAIR SUCCOMBE)
BRITISH MOVIE TONE NEWS

La Santé de Bébé...
exige que vous soyez sévère dans le choix de son lait.
Si vous ne pouvez le nourrir vous-même, adoptez sans hésiter le
LAIT SUCRÉ NESTLÉ
qui contient, intactes, toutes les vitamines du lait frais.
Emploi et dosage facile avec le biberon breveté Nestlé, gradué
Les beaux bébés ne sont pas tous des Bébé Nestlé, mais tous les Bébé Nestlé sont de beaux bébés

Pour la femme

De ma maison au journal

Il fait aujourd'hui un temps printanier. Je déambule gaiement le long de la rue Soliman pacha et me dirige vers mon journal en regardant les étres et les choses.

Devant le Club Mohamed Ali, un groupe d'officiers de la R.A.F. se dirige vers leur quartier général suivis des regards admiratifs des femmes.

Ah ! le prestige de l'uniforme ! Autrefois, les jeunes gens, écrivaient, nombreux, à cette rubrique pour se plaindre de l'attitude des jeunes filles !

Il nous arrive de chercher à appliquer la méthode chère en Europe qui consiste à inviter la danseuse qui nous plaît, sans même lui être présentée. Mais tel, dès que nous osons faire ce geste, les mondaines nous toisent avec indignation. Aussi retournons-nous, bredouilles, à nos places suivis des regards ironiques de nos copains.

Donc, les militaires anglais ont changé tout cela. Et c'est tant mieux. Maintenant, on ne trouve plus dans le dancing à la mode, des jeunes filles qui font — comme on le dit — tapisserie. Il y a tant de militaires, voyez-vous, et ils dansent si bien !

Adieu donc jeunes filles désignées ou désignées. Tout cela c'était avant la guerre.

Avant la guerre ! Je regarde le prix exorbitant des denrées alimentaires et pense, mélancolique, à ce que j'étais. Cet hiver, il faut nous priver de châtagnes. Adieu les marchands si pittoresques à tous les coins de rues !

Je m'arrête pour admirer la vitrine d'un cordonnier à la mode. Quelle foule ! Justement le modèle auquel j'avais rêvé. Et dire que j'ai acheté hier seulement, une toute autre paire. C'est toujours ainsi, dans la vie : on découvre ce qu'on cherchait lorsqu'on a obtenu tout ce qu'on veut.

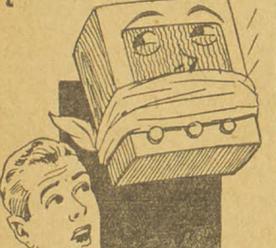
C'est Fouad Ier. Un jeune homme, installé dans une superbe huit cylindres, appelle un marchand de loteries et examine en extase la liste des billets gagnants. Déjà, il déchire son billet et se remet sa machine en marche. — Bah, bah ! Implore le gamin accablé à la voiture.

— Bah, bah, alla à ? demande le fils à papa, avec mépris, le sourcil en arc de cercle.

Mais le gamin insiste et, de guerre lasse, le jeune homme lui achète un billet. Il lui tend une pièce de deux piastres. Le gamin lui en rend une. Alors, l'élegant jeune homme descend de sa voiture pour faire résonner sur le trottoir la piastre qui lui a paru suspecte.

Le Titi égyptien, lui, a poutté de rire en plein visage. J'en ai fait de même. C'était plus fort que moi. Sang commentaires... ZETTE.

RESTAURANT Carlton BRASSERIE Rue El Bahy - LE CAIRE - Tél. 41800 LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES Spécialités de la Maison FOIE D'OIE ET CARNATZI Déjeuners et dîners combinés à P.T. 10 et 12 PRIX SPECIAUX POUR ABONNEMENTS



Votre radio est défaillant

Si votre récepteur est en panne, ou votre antenne mal isolée, ou bien encore l'émission de vos lampes faible, adressez-vous à :

MAGIC RADIO HOUSE

23, rue Soliman Pacha Téléphone 42765 Vérification gratuite du poste et des lampes.

PLACEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS

Pas de dépréciation OCCASION UNIQUE: belle parcelle de terrain 1782 pies carrés A CHATBY-LES-BAINS (Alexandrie) sur deux grandes rues situation idéale Prix de liquidation d'activités avec facilités de paiement

S'adresser aux Hoirs JOHN P. MITCHELL Rue Fouad Ier, No. 40 ALEXANDRIE

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

CE MATIN

S.M. LE ROI A INAUGURÉ LE NOUVEAU BARRAGE MOHAMED ALY

Ce matin à 11 heures S.M. le Roi a daigné inaugurer les nouveaux Barrages Mohamed Aly, en présence de membres de la famille royale, des ministres, des membres du corps diplomatique, ainsi que de tous les employés et ouvriers qui travaillent à l'édification des barrages.

Un train spécial avait été mis à la disposition des invités. Il quitta la gare du Caire à 9 heures précises. Y avaient pris place S.A.R. le Prince Mohamed Aly, héritier du Trône, LL.A.A. le Prince Abdel Mo-neim, les Nabis Abbas Halim, Saïd et Hassan Toussoun, S.E. Cherif Sabri pacha, S.E. le cheikh el Maraghi, S.E. Mohamed Mahmoud Khalil bey, président du Sénat, S.E. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, S.E. Ismail Sedky pacha, ancien président du Conseil, plusieurs ex-ministres des Travaux Publics parmi lesquels S.E. Ibrahim Fahmi Karim pacha, ainsi qu'un grand nombre de parlementaires. Tous les membres du corps diplomatique étaient présents.

Aussitôt arrivés à la station des barrages, les invités se rendirent sous la tente dressée au lieu de la cérémonie.

A 11 heures précises, S.M. le Roi accompagné de S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, arriva dans une élégante voiture aux couleurs vertes, tandis que dans le ciel une escadrille de 9 avions égyptiens qui avait suivi le Souverain depuis son départ d'Abdine traçait dans le ciel de larges cercles.

Accompagné du chef d'état-major de l'armée égyptienne le Souverain passa en revue la garde d'honneur qui présentait les armes et se dirigea vers la tente où se trouvaient déjà les invités. Il fut accueilli par S.A.R. le Prince Mohamed Aly, par LL.EE. Mohamed Mahmoud Khalil bey, Ahmed Maher pacha, S.E. Ismail Sedky pacha et le cheikh de l'Azhâr, tandis que les invités saluèrent, debout.

S.M. le Roi prit place, ayant à sa droite les membres de la famille royale et les ministres et à sa gauche les membres du corps diplomatique parmi lesquels Sir Miles Lamson qui avait l'air particulièrement satisfait.

S.E. Abdel Kaoui Ahmed pacha, ministre des Travaux Publics, se leva alors et fit les discours suivants :

Sire, La Divine Providence a voulu qu'en ce jour heureux et béni, les nouveaux Barrages Mohamed Aly reçoivent Votre Auguste Personne pour qu'Elle daigne les inaugurer, afin que se poursuive l'œuvre grandiose et bienfaitrice des anciens Barrages du Delta et que de Vos Mains magnanimes déferlent les flots qui répandent la vie, la richesse et la prospérité.

L'Histoire de l'Egypte marquera avec une grande fierté et une joie indélébile cette heure mémorable à laquelle Notre Bien-aimé Souverain, le Roi Farouk, se trouve présent entre deux grands vestiges que l'édifié sous l'égide de Son Grand Père, l'autre érigé durant le règne prospère de Son Illustre Père et sous le règne glorieux de Votre Majesté. Le mérite en revient donc à Votre Noble Dynastie à qui le pays est redevable de tant de bienfaits.

Sire, Le Nil, autrefois indomptable, coulait dans sa vallée en maître absolu, répandant à son gré, à travers le pays, tantôt l'inondation, tantôt la sécheresse. Il en fut ainsi jusqu'au jour où le Grand Méhémet-Aly décida, par sa volonté inébranlable, de mettre un frein à l'impétuosité du fleuve par l'endiguement de son cours et le contrôle de ses eaux.

LES MILITAIRES BRITANNIQUES CONVALESCENTS CHEZ LE PRESIDENT DU CONSEIL

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil et Mme Sirry pacha, présidente du Comité des Dames du Croix-Rouge, ont offert, hier, dans les jardins du Musée Agricole, un grand thé auquel étaient invités environ 150 militaires britanniques actuellement en convalescence. Sir Miles et Lady Lamson, ainsi d'autres personnalités assistaient à ce thé.

Sirry pacha et Mme Sirry reçurent les invités et pendant le thé ils circulaient parmi eux demandant de leurs nouvelles et leur faisant sentir qu'ils étaient parfaitement chez eux. Les soldats furent enchantés de cette réception. Voici une photo montrant le Président, Mme Sirry pacha, Sir Miles et Lady Lamson, entourés des invités.

Le rationnement du pétrole Les compagnies pétrolières avaient demandé aux autorités la permission de hausser les prix de carburant. Le Conseil supérieur de l'Approvisionnement examina la question à la lumière des stocks, des prix de revient, du prix de vente à l'étranger, etc. et décida de revenir sur la question à sa prochaine réunion.

Le papier journal Une certaine quantité de papier journal est arrivée ces derniers jours en Egypte, provenant d'Amérique. Une bonne partie de ce papier fut réquisitionnée par le ministère de l'Approvisionnement qui a décidé de le vendre à bon compte aux journaux.

Le rationnement du pétrole (suite) Les autorités ont décidé de ne pas donner des chiffres en ce qui concerne l'approvisionnement, ces renseignements devant être gardés secrets.

UNE CONFERENCE DE KHALIL SABET BEY Demain, vendredi, 13 décembre 1940, à 7 heures 30 p.m., M. Khalil Sabet Bey, sénateur et auteur de plusieurs œuvres d'une haute autorité fera, au siège du Cercle de la Jeunesse (rue El Dine, No. 187), la première conférence de la saison sur : « Les groupements et la patrie », (à publier est cordialement invitée).

Le Grand Réformateur entoura cet ouvrage d'une telle sollicitude qu'il plaça son fils Saïd à la tête de ceux qui en entreprirent la construction.

Le jour où Votre Auguste Père monta sur le Trône de Ses Aïeux, il ne cessa d'encourager la renaissance des arts et des sciences, de veiller en personne à l'expansion de la civilisation et du progrès dans les divers domaines de l'activité nationale. A Sa mort, il eut la satisfaction de léguer cet immense patrimoine à la haute clairvoyance de Son Fils, Son digne Successeur. Et c'est ainsi que l'une des œuvres les plus grandioses, initiée sous l'égide de Votre Père, s'acheva sous le règne glorieux de Votre Majesté.

En cette circonstance où nous disons adieu à de vestiges anciens et où nous saluons l'avènement de vestiges nouveaux, l'âme du Grand Méhémet-Aly nous apparaît sur les Barrages du Delta et l'âme de l'Illustre Fouad 6er planer sur les Barrages Mohamed Aly, se complaisant tous deux à voir leur Auguste Successeur, Gardien fidèle de leur vaste héritage, marchant sur leurs traces et poursuivant leurs œuvres constructives.

La présence de Votre Majesté en ce jour est une preuve tangible que la Providence Vous a choisis pour être l'heureuse liaison entre le passé glorieux et le présent prospère, ainsi que le promoteur de la grande future du Pays.

Puisse le Très-Haut prêter à Votre Majesté une longue et heureuse vie, afin que jouisse l'Egypte des bienfaits dont elle sera comblée sous Votre égide glorieux.

A l'issue du discours, S.M. le Roi suivi de S.A.R. le Prince Mohamed Aly, de S.E. Hussein Sirry pacha, et de S.E. Abdel Kaoui Ahmed pacha, se rendit à l'entrée des barrages et leva le rideau qui couvrait la plaque commémorative. Ensuite le Souverain pris place dans sa voiture et accompagné de S.A.R. le Prince Mohamed Aly visita les barrages qui se trouvent à une distance de 8 kilomètres du lieu où s'était déroulée la cérémonie d'inauguration. La visite royale prit fin à 11 heures 30.

Aussitôt après fin des barrages vités se rendirent aux barrages qu'ils visitèrent à leur tour. Elles gagnèrent vers midi et demi le train spécial qui les ramena au Caire.

Le cri de Dieu, inexorable, fatal. Cri annonciateur du jour qui ne peut manquer de poindre sur l'humanité saignée et meurtrie.

Korytza, Cri vengeur et justicier des fils de l'Hellade qui, à l'instar de leurs aïeux du Marathon contre les Perses, infligent à Mussolini la honte de la déroute de ses armées barbares de fer, à l'endroit même d'où, dix-huit années plus tôt il devait s'élever, arrogant, vers la conquête imaginaire du monde.

Les Hellènes n'ont à opposer à la cuirasse de l'envahisseur que leur foi d'atralin, inébranlable. Ils savent que leur cause est la plus juste et la plus pure ne peut que triompher. La lutte sera longue et âpre mais, déjà la formidable crâquelure de l'édifice érigé sur la barbarie est nettement visible. Les événements se chargent bien de le prouver.

Korytza, un miracle? C'en est un en effet. L'humanité entière en attendait un. Mais les Hellènes en entrant dans le conflit, étaient sûrs que le miracle s'opérerait chez eux, par eux, à Korytza; ils s'attendaient résolument à un Missolonghi. Ils en récoltèrent un Marathon. Dans l'un ou dans l'autre cas l'humanité aurait son miracle.

Marathon — une victoire pour la Grèce — traça le sillon d'une civilisation merveilleuse dans un monde abrupt et façonna le monde suivant les principes que les Hellènes y défendirent.

Missolonghi — un désastre pour les Hellènes — secoua l'Europe, ébranla la Sainte-Alliance (d'ordre nouveaux), chassa les grandes puissances, organisa, au Stand de Tir aux Pigeons Garabedian, à Choubrah, sous le haut patronage de Madame D. Capsalis.

Cette manifestation dont les revenus entiers seront versés aux fonds de la Croix Rouge hellénique obtiendra, nous en sommes sûrs, le plus grand succès. Tous les préparatifs ont été minutieusement mis au point pour la parfaite réussite de cette fête et le public ne manquera certainement pas d'apporter sa contribution au l'intérêt qu'il porte pour les œuvres philanthropiques de guerre et son enthousiasme pour les héroïques soldats de la Grèce.

Grand gale de Tir au profit de la Croix-Rouge hellénique

C'est demain après-midi, à partir de 2 h. 30 qu'aura lieu, au profit de la Croix Rouge Hellénique, la grande manifestation sportive organisée, au Stand de Tir aux Pigeons Garabedian, à Choubrah, sous le haut patronage de Madame D. Capsalis.

Cette manifestation dont les revenus entiers seront versés aux fonds de la Croix Rouge hellénique obtiendra, nous en sommes sûrs, le plus grand succès. Tous les préparatifs ont été minutieusement mis au point pour la parfaite réussite de cette fête et le public ne manquera certainement pas d'apporter sa contribution au l'intérêt qu'il porte pour les œuvres philanthropiques de guerre et son enthousiasme pour les héroïques soldats de la Grèce.



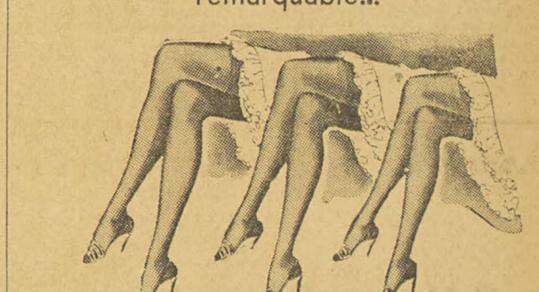
SOUS LE HAUT PATRONAGE ET EN L'AUGUSTE PRÉSENCE DE SA MAJESTÉ LE ROI GALA AU PROFIT DES VICTIMES DES RAIDS AERIENS Jeudi 19 Décembre 1940 à 9 heures 15 p.m. AU CINEMA METRO An Programme: Fred ASTAIRE et Eleanor POWELL dans BROADWAY MELODY 1940 UN FILM METRO-GOLDWYN MAYER

Prix des Places: P.T. 100 - 60 - 40 Tenue de Rigueur Les portes seront fermées à 9 h. 15 précises

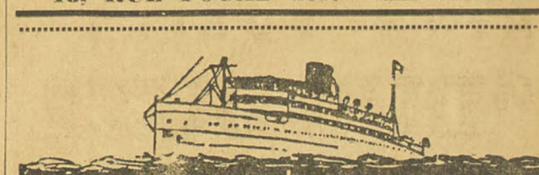
The MIDDLE EAST REVUE

Exigez le CAFÉ portant la marque bien connue LA REINE DU YEMEN Vendu en boîtes hermétiquement fermées, de diverses grandeurs Première qualité - Prix modérés EN VENTE PARTOUT Distributeur: ISMAIL DARWICHE, 26, rue Antikhana Téléphone 50807 - Le Caire

quel plaisir d'avoir une paire de bas dont la beauté se double d'une résistance remarquable...



De pareilles paires, on en trouve AU NOUVEAU LOUVRE 18, RUE FOUAD IER. - LE CAIRE



PHARAONIC MAIL LINE KHEDIVAL MAIL LINE SERVICE POUR PASSAGERS ET MARCHANDISES entre

- 1. L'EGYPTE ET CHYPRE 2. L'EGYPTE, PALESTINE, CHYPRE et MERSINE 3. SUEZ et les ports de la MER ROUGE

# Où aller ce soir ?

# Spectacles

**Cinéma**

**ROYAL**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**THE WAY OF ALL FLESH**

Paramount Picture avec AKIM TAMIROFF GLADYS GEORGE

**COSMO**

3ème SEMAINE

Du jeudi 12 au mercredi 18 déc.

BEHNA FILMS présente :

**L'ATELIER (AL-WARCHA)**

avec AZIZA AMIR MAHMOUD ZULFIKAR

**LUX**

Du mercredi 11 au mardi 17 déc.

**ROONEY GARLAND BABES IN ARMS**

**ROXY**

Du jeudi 12 au samedi 14 déc.

**ONE HOUR TO LIVE**

SAMUEL S. HINDS - JACK CABR

**MIAMI**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**Ann Sheridan dans WINTER CARNIVAL**

**RULER OF THE SEA**

**METROPOLE**

Du mardi 10 au lundi 16 déc.

**WALL Came True**

avec Ann Sheridan

JEFFREY LYNN HUMPHREY BOGART

**DIANA**

28ème SEMAINE

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**DAVIS BOYER**

**'ALL THIS AND HEAVEN TOO'**

avec Jeffrey LYNN - Barbara O'NEIL

**POTINIÈRE**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**NORMA SHEARER JOAN CRAWFORD ROSALIND RUSSELL**

**dans Femmes**

**New audioscopiques**

**PATINAGES**

**PARC SKATING**

AVENUE FOUAD 1er

**NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS**

Patins de la meilleure marque

**SAVEZ-VOUS QU'...**

...Robert Doms, la doublure de Robert Taylor fait dans « Judge Hardy and Son » (Andy Hardy détective) le nouveau film de Mickey Rooney, ses débuts véritables ?

...« One with the Wind » vient de commencer un septième mois d'exclusivité à l'Asator de New-York. Plus d'un demi million de spectateurs ont vu le film de Dore Schanzl rien qu'à l'Asator ?

...Lynne Carver que nous voyons dans « Broadway Melody of 1940 » vient de tourner « Sporting Blood » avec Robert Young et Matthew O'Sullivan. Elle va tourner « Bitter Sweet » avec Jeannette MacDonald et Nelson Eddy ?

**Cinéma**

**LES REPRISES**

**AU LUX** — « Babes in Arms », avec Mickey Rooney et Judy Garland.

Continuant la série des films M.G.M. le cinéma Lux nous présente cette semaine, « Babes in Arms », un des meilleurs si non le meilleur des films de Mickey Rooney. Ce film, plein de verve, de gaieté et surtout de fraîcheur et de jeunesse avait obtenu à juste raison un grand succès lors de sa première présentation, il y a quelques mois.

Tout le monde est à féliciter le metteur en scène pour sa réalisation si intelligente, le scénariste pour l'intrigue et les intermèdes, pour leur jeu. Tous ont contribué à part égale à la réussite de cette production.

Mickey Rooney est cette fois secondé dans sa tâche par Judy Garland et une pléiade de jeunes acteurs. Mais ces deux jeunes vedettes ressortent de l'ensemble et forment un couple délicieux.

**Au Cercle Récréatif d'Héliopolis**

Le comité du Cercle Récréatif d'Héliopolis vient de mettre au point le programme de la fête qui sera donnée dimanche prochain à partir de 6 h. 30 p.m. pour célébrer le 11ème anniversaire de la fondation du cercle.

Mais, à l'occasion des fêtes, l'horaire de fermeture, au Caire, même sera retardé de deux heures, et il faut espérer que, de provisoire, cette mesure deviendra définitive.

La troupe de variétés groupe les meilleurs éléments : Kaïssa Robba, Lazara et Castellanos, Yoly et Rodney, les 2 Argos, Terry et Shalley, Simons Sim, dont nous publions ici le portrait, Aga, Itsa, Amina Mohamed, Magda, Iona Kornich, Kiki, Gioconda et Lili. En somme, un programme des plus riches !

Voici par ailleurs, le menu du dîner de ce soir qui sera servi à partir de 8 heures :

Potage Carmen  
Langoustes en Belle-Vue  
Sauce Cambridge  
Tourmesos Béarnaise  
Garniture Belle-Hérone  
Poulet de Grain rôti  
Pommes fondantes  
Salade Laitue  
Bavaroise Religieuse  
Corbeille de Fruits  
Café Turc

Cette première partie du programme sera suivie par un grand bal.

**Music-Halls Casinos-Cabarets**

**AU SALON PAVLOVA DU KIT-KAT** — En regardant le spectacle d'attractions.

En regardant le programme d'attractions au Salon Pavlova du Kit-Kat, on ne peut que louer le bon goût et l'adresse qui ont présidé au choix de cet ensemble. Les numéros se suivent et ne se ressemblent pas ; chacun d'eux apporte une contribution vraiment personnelle au spectacle.

Un seul regret, c'est qu'on ne

**SIMONE SIM**

puisse prolonger la soirée au-delà de ce moment, alors que les Alexandrins, mieux partagés que nous, gardent leurs music-halls ouverts jusqu'à deux heures du matin.

# SPORTS

## FOOTBALL A PORT-SAÏD

### L'Egyptian Athletic Club bat l'Ibis par 3 à 1 (1 - 0)

Plusieurs centaines de spectateurs ont fait dimanche dernier le déplacement au stade de l'Ibis pour assister à une partie qui s'annonçait fort intéressante. Et elle le fut... Les Maltais jouant sans Diacono et Mangion ont pu, non seulement résister au Nady, mais le menacer sérieusement surtout durant les vingt-cinq premières minutes.

C'est alors que l'avant centre Chaffé, blessé, dut, durant toute la partie, jouer à gauche, déformant ainsi toute la ligne d'attaque.

Avec une équipe complète et un arbitrage moins défec-teux, l'Ibis aurait pu causer une grande surprise.

A plusieurs reprises nous avons relevé que l'arbitre M. Wear ne sanctionne presque jamais le jeu parfois très brutal ; par contre il n'hésite pas de décréter des pénalités pour des fautes inexistantes ou des « chands accidentels ».

Nous attirons donc l'attention de notre fédération locale, que, pour les parties qui se dérouleront à l'avenir et qui seront d'une importance capitale pour le classement, de porter des arbitres du Caire, comme par le passé ! A noter que les huit parties jouées à ce jour et valables pour la « League », toutes ont été arbitrées par le même arbitre.

Les buts furent marqués par Gouda à la 21ème minute sur déviation d'un shoot de Chaaban.

A la reprise par le même Gouda à la 28ème minute. Ce même joueur rata un penalty quelques minutes après. Par Torrens, sur penalty à la 39ème minute. Enfin par Gauda à la 44ème minute, sur penalty aussi.

Le Nady joua moins bien que d'habitude, surtout en première mi-temps. A part quelques réactions de Gouda et les interventions sûres de Taalab, les Egyptiens durent en première mi-temps se contraindre à endiguer les attaques des avant Maltais. Ce n'est qu'à la reprise qu'ils ont pu menacer les bois adverses, bien défendus par Saïd.

Taalab, Zouzou et Gouda se mirent en vedette.

L'Ibis, pendant que l'équipe était complète s'imposa à son adversaire. Il dut pourtant baisser pied après le remaniement de la ligne d'atta-que, provoqué par la blessure de Chaffé.

Saïd, dans un bon jour, n'est responsable d'aucun des trois buts. Torrens, Azzopardi, Kirkir et Percy se mirent en vedette.

C. Ts.

**AU CAIRE**

**DEMAIN, NATIONAL POLICE**

Demain, au stade Farouk le National S.C. reçoit le Cairo City Police. Après la mauvaise exhibition des policiers face au C.I.S.C. le National part favori, mais il ne faut pas oublier que le C.C.P. joue toujours bien contre le club de Guézirah. La partie promet en tous cas d'être très disputée car elle est d'importance vitale pour le classement général.

## YACHTING

**AU CAIRO YACHT CLUB**

Poursuivant sans relâche ses courses d'entraînement, le Cairo Yacht Club organisait dimanche des régates inter-membres, hier également.

Voici les résultats des deux journées :

Catégorie « Nils A » :  
10 Montgomery — Miss Smith 88' 20".  
25 Charlton — A. Edwards 94' 19".

Catégorie « Nils B » :  
16 Armstrong — Mme B. Pierce 92' 07".  
2 Hall — Mme Hall 92' 51".  
19 Collingwood — Club Toy 93' 36".  
29 Wigglesworth — Richards 94' 12".

Hier :

Catégorie « Nils A » :  
27 Windham — Minost 65' 36".  
18 Enals — Lee 69' 23".  
31 Mille Antonini — Club Toy 69' 51".  
25 McMuller — Club Toy 70' 57".

Catégorie « Nils B » :  
14 Cademeno — Burnford 67' 36".  
19 Brat — Mille Drury 69' 20".  
10 Raines — Montgomery 72' 44".  
16 Fryer — Mme Bowling 72' 52".  
7 Paynter — Clarke 72' 54".  
2 Hall — Mme Hall 74' 35".

**Cinéma**

**STUDIO MISR**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**TOM BROWNE'S SCHOOL DAYS**

SIR GERIC HARDWICKE  
FRÉDÉRIQUE BARTHOLOMEW  
JIMMY LYDON  
JOSEPHINE HUTCHINSON  
BILLY HALOP

**METRO**

Du jeudi 12 au mercredi 18 déc.

**Les semaine**

**ANDY HARDY DETECTIVE**

avec LIONS, MICKY, CECILIA, HALDEN  
STONE - ROONEY - PARKER - FOLLEN

Telephones : 59917-59918

**KURSAAL**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**LA MORT DU CYGNE**

avec YVETTE CHAUVIRE

**PRINTANIA**

Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

**TRADER HORN**

avec EDWINA BOOTH DUNCAN RENALDO HARRY CAREY  
PRODUCTION W.S. VAN DYKE  
Metro-Goldwyn-Mayer

**VOLLEY-BALL**

**LE TOURNOI DU Y.M.C.A.**

Ce soir, partie très attendue entre le Tewfiklika A et la Vélos.

A 8 heures 15 p.m. : Union Hellénique A v. National Bank.

**BASKET-BALL**

**DIMANCHE, INAUGURATION DE LA SAISON CORPORATIVE**

Dimanche prochain aura lieu l'inauguration de la saison corporative. A 9 heures du matin, Shell v. Imperial Chemical Industries ; à 10 heures, National Bank v. Bourse Egyptienne.

Terrain : National S.C. Entrée libre.

**Music-Halls Casinos-Cabarets**

**KIT-KAT**

**KAÏSSA ROBBA**  
vedette du chant

**Lázara et Castellanos**  
attraction cubaine

**YOLY & RODNAY**  
attraction mondaine

**2 ARGOS**  
attraction fantaisiste

**TERRY ET SHALLEY**  
danseurs excentriques

**SIMONE SIM**  
Fantaisiste française

**Mlle AGA**  
danseuse classique

**AMINA MOHAMED**  
danseuse orientale

**ITSA**  
danseuse fantaisiste

**MAGDA**  
danseuse mondaine

**ILONA KORNICH**  
danseuse de genre

**KIKI**  
danseuse fantaisiste

**Mlle GIOCONDA**  
danseuse excentrique

**LILI**  
danseuse moderne

Direction artistique de : Mme HELENE NALOR  
Dimanche, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1602

**PICCADILLY**

**RODICA**

la vedette de la Radio

**Irène et Alexandre**  
danseurs fantaisistes

**FRANQUITA ET RAYMOND**  
danseurs mondains

**VIOLA MIMI**

**OUADAD FAHMY**

**ALAYA GEORGETTE JUDITH**

**THÉÂTRE MAJESTIC**

**Troupe BÉBA**

présente **ESPOIRS**

Les marchands de raisin

Ensemble dansant Minuit Harem

**MONOLOGUES de Sureya Hilmi, Beba Insaï Mohamed**

**Restaurant**

**KURSAAL**

**TOUS LES SOIRS**

**CONCERT & DANSE**

**AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND**

**Cabaret**

**CONTINENTAL**

**Al et Val Reno et Joan Douglas**  
attraction américaine

**Mlle Sevaskaya**  
danseuse fantaisiste

**Princesse Tabou**  
vedette excentrique

**Hekmat Fahmy**  
danseuse orientale

**Betty Sims**  
danseuse américaine

**Madeleine Szekaly**  
danseuse fantaisiste

**Réjane Belay Marguerite Nina**  
R.C. 182

# REVUE DE LA PRESSE

## La première bataille

L'attaque déclenchée par les troupes anglaises se poursuit toujours. Elle durera encore quelque temps. En marge des opérations militaires, la presse égyptienne, après avoir exprimé sa satisfaction, fait d'intéressants pronostics.

Le « Mokattam » écrit : Les forces italiennes encerclées et isolées par suite de l'action britannique comprennent deux divisions, soit de vingt à trente mille hommes.

Ainsi, la guerre a commencé au désert occidental. On s'attend à ce qu'elle dure jusqu'à ce que les Italiens soient refoulés en Libye. Alors que les Anglais ne savent que faire de ces nombreux prisonniers italiens qui se rendent en apportant aux vainqueurs le matériel, les munitions, les armes et les nombreux canons italiens.

Le commandement supérieur de l'armée britannique a fait preuve d'une capacité distinguée dans le traitement de la situation sérieuse au désert occidental depuis l'entrée de l'Italie en guerre.

Au mois de juin dernier, les forces britanniques au désert étaient très inférieures en comparaison avec les forces italiennes de Libye, soit pour le nombre des soldats, soit dans la puissance du matériel ou le nombre des avions.

Les responsables britanniques appréhendaient une attaque italienne qui surprendrait l'armée britannique en garnison dans ces parages. Mais le général Wavell eut recours à un stratagème. Il attaqua la Libye et occupa le fort Capuzzo en donnant aux Italiens l'impression qu'il y avait de puissants renforts derrière les autres soldats.

Les choses allèrent de ce train jusqu'à ce que les renforts britanniques arrivèrent d'Angleterre, d'Australie, de la Nouvelle-Zélande et des Indes. Le nombre des avions se multiplia.

On ne tardera pas à apprendre la nouvelle d'une autre offensive sur l'Éthiopie, l'Érythrée et le Soudan.

La Maison de Savoie resta toujours éloignée de cette rivalité. Mais elle conserva les liens qui unissent la Couronne à l'armée régulière. En tête de ces liens traditionnels, on verra à ce que le Prince Héritier fut un officier supérieur actif dans l'armée. Le Prince Umberto commanda donc la garnison de Naples. Il fut ainsi en contact permanent avec tous les généraux italiens, y compris le maréchal Badoglio.

## Les dessous de l'«Ovra»

Une perspective envisagée par le «Doustour» :

Les chefs militaires italiens ont été obligés de démissionner à la suite de cette défaite qu'ils avaient recommandé d'éviter. Personne n'a voulu les écouter. Les fascistes qui avaient recommandé d'éviter cette guerre ont démissionné à leur tour.

Mais comment en sortir maintenant ?

Le Duce y songe. S'il demande un armistice son prestige et ses aspirations seraient sérieusement affectés. Il doit donc prendre une mesure qui le couvrirait et qui ne l'empêcherait pas de poursuivre la guerre.

Et quelle mesure plus opportune que la révocation du comte Ciano dont la démission serait acceptée, afin d'apaiser ceux qui lui reprochent de les avoir engagés dans cette guerre.

Il faut sacrifier Ciano pour apaiser les fascistes furieux, ainsi que les adversaires du fascisme.

## Le ton d'Hitler a changé

La presse égyptienne a souligné d'une manière significative. Le « Mokattam » écrit :

En premier lieu, Hitler a répété des expressions qu'il avait déjà utilisées dans le temps. Comme s'il avait démarqué certains de ses discours précédents. Il a passé une demi-heure à critiquer le traité de Versailles et ceux qui veulent restreindre les possibilités de l'Allemagne et son espace vital, ainsi que le droit du peuple allemand à la vie.

Aucune allusion n'a été faite à l'Italie éprouvée ni à la guerre d'Albanie. Il est curieux qu'il n'ait pas fixé une date pour sa victoire contre l'Angleterre et pour la signature du traité de paix au palais de Buckingham, comme il l'avait annoncé pour le 15 août puis pour le 15 septembre.

Le ton qui prévaut dans ce discours, c'est qu'Hitler se repaie la défense en envisageant la perspective de la victoire allemande ; il se dit qu'il a gagné la guerre, tout est perdu.

Puis, ailleurs, le même journal relève :

En traitant des raids aériens sur les objectifs militaires et industriels en Allemagne, Hitler a dit que les bombardiers britanniques aient pu atteindre une seule usine d'armement. Cependant la revue allemande «Das Reich» a reconnu démentir les effets de ces projectiles britanniques en soulignant le fait que la répression de ces raids ne tarderait pas à se faire sentir sur la production journalière des ouvriers.

## L'activité wafdiste

Dans les rangs de l'opposition, les wafdistes exercent leur contrôle par l'entremise de parlementaires et de leurs journaux. C'est ainsi que nous lisons dans le «Wafd el Masri» :

Est-il vrai que le nombre des fonctionnaires au ministère de l'Approvisionnement est réduit au point qu'il n'y ait pas assez de contrôleurs pour poursuivre comme il convient la tâche qui incombait à ce ministère ?

Nous nous souvenons que l'année dernière le ministre actuel de l'Instruction Publique avait déclaré à un de nos collaborateurs : «Maintenant que j'ai vu les choses, passe aux bureaux du ministère, je peux en assumer toutes les charges avec le tiers des fonctionnaires qui s'y trouvent ».

Cela veut dire que dans un seul ministère et selon le même principe les autres fonctionnaires sont de trop.

S'il en est ainsi, comment peut-on paralyser le ministère de l'Approvisionnement sous prétexte que nous avons des fonctionnaires de trop ?

A ce propos, disons que si l'armée italienne conserve encore quelques traditions, il n'en est pas de même des chemises noires qui ont fait preuve de lâcheté au cours des

LES MARCHÉS

LES FRANÇAIS LIBRES SE DISTINGUENT

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

PROPRIÉTAIRES

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 12 décembre 1940

FONDS D'ÉTAT

Table of bond prices including Dette Unifiée 4 0/0, Dette Privilegiée 3 1/2 0/0, etc.

BANQUES

Table of bank shares including National Bank of Egypt, Crédit Foncier Egyptien, etc.

SOCIÉTÉS DES EAUX

Table of water company shares including Eau du Cairo, Part Fondateur, etc.

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table of transport and canal shares including Anglo-American Nile & Tourist Co., Menzaleh Canal, etc.

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Table of real estate shares including Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadl, The Gharbiel Land Co., etc.

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Table of real estate shares including Cairo Elect. Rail. & H.O. Co., Cairo Elect. Rail. & H.O. Co., etc.

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

Table of industrial shares including Egyptian Salt and Soda Co. Ltd., Port Said Salt Association, etc.

SOCIÉTÉS D'HÔTELS

Table of hotel shares including Upper Egypt Hotels Co., Egyptian Hotels Ltd., etc.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of London market prices including Consolidés britanniques, Emprunt de guerre britannique, etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of exchange rates for various currencies including NEW-YORK, CONGO BELGE, BERNE, ATHÈNES, MADRID, JAPON, INDES, etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of exchange rates for various currencies including Montréal sur Londres Dollars, New-York sur Londres Dollars, etc.

Les cotons à l'étranger

Clôture de Liverpool

Table of cotton prices including AMERICAIN, MARS, ÉGYPTIEN, Guizhe Janv., etc.

Clôture de Bombay

Table of cotton prices including Livre Sterling, Franc suisse, etc.

Clôture de New-York

Table of cotton prices including Balle 1143 dont, Guizha, Zagora, etc.

Clôture de New-Orléans

Table of cotton prices including Décembre, Mars, etc.

AU CAIRE

Cours du change, au Caire du 12 Décembre 1940

Table of exchange rates including Livre Sterling, Francs suisses, Dollars, etc.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES

Table of commodity price indices including Aujour'hui, Hier, Il y a quatre semaines, etc.

Métaux précieux

Le 12 décembre 1940

Table of precious metal prices including Platine pur façonné, Argent fin, Nitrates d'argent, etc.

Or lingot - Achat

Table of gold prices including Gouvernement, Bank of England, etc.

Cours communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co

Table of industrial shares including Société Anonyme Egyptienne, Industrie et Commerce des Métaux Précieux, etc.

Filature Nationale d'Égypte

Société Anonyme Égyptienne

AVIS AUX ACTIONNAIRES

Messieurs les actionnaires sont informés que le dividende de P.T. 55 par action, net d'impôt, pour l'exercice 1939-1940, déclaré à l'Assemblée générale ordinaire de ce jour, est payable, à partir du 16 décembre 1940, aux guichets de la National Bank of Egypt à Alexandrie, au Caire et à Londres, contre remise du coupon No. 22.

THE GENERAL MORTGAGE BANK OF PALESTINE Ltd.

TEL AVIV

porte à la connaissance des intéressés que les coupons :

- 1) No. 12 sur les obligations 5 % 1938-1955, Série U. V. ; 2) No. 11 sur les obligations 5 % 1938-1955, Série W. ; 3) No. 10 sur les obligations 5 % 1939-1956, Série X. ; seront mis en paiement à partir du 2 janvier 1941.

Crédit Foncier Égyptien

Messieurs les Actionnaires du Crédit Foncier Égyptien sont convoqués à l'Assemblée Générale Ordinaire qui aura lieu le lundi 6 janvier 1941, à 4 heures de l'après-midi, au Siège Social au Caire :

Ordre du jour :

- 1) Lecture du Rapport du Conseil d'Administration sur les affaires sociales ; 2) Lecture du Rapport des Censeurs ; 3) Approbation des Comptes et fixation du dividende pour l'exercice 1941 ; 4) Nomination d'administrateurs ; 5) Nomination de deux censeurs pour l'exercice 1941.

Tout porteur de 50 actions a le droit d'assister à l'Assemblée Générale.

Les actions devront être déposées : En Égypte : au plus tard le 4 janvier 1941. En Europe : au plus tard le 15 décembre 1940.

Les dépôts seront reçus : AU CAIRE : Au Siège Social ; A ALEXANDRIE ; Au Crédit Lyonnais ; Au Comptoir National d'Escompte de Paris ; A la National Bank of Egypt ; A la Banque d'Athènes ; A la Banque Belge et Internationale en Égypte ; A la Banque Misr, ou dans l'une des autres principales Banques de la place.

EN EUROPE : Au Crédit Lyonnais, Londres ; A la Société Générale pour favoriser le développement du commerce et de l'industrie en France, Londres ; Au Comptoir National d'Escompte de Paris, Londres ; Au Crédit Suisse (Lausanne et Genève).

Administration des Télégraphes et Téléphones de l'État Égyptien

A partir du 16 décembre 1940, le service téléphonique sera introduit au Bureau Postal d'El Mahras Markaz Mallawi.

(SUITE DE LA PAGE 1)

Pire encore, l'ennemi mortel de la France, comme il s'est lui-même défini dans « Mein Kampf », proclame que ces 37 millions de Français ont beaucoup trop de terre pour leur petit nombre. Français de l'Empire, vous voilà prévenus. Si par impossible, la guerre, guerre qui n'est pas finie, le sait bien, son premier soin serait de vous expulser de la terre fécondée par votre labeur et votre foi, pour faire de vous, selon le plan du Dr. Darre, des esclaves blancs ou noirs.

Quelle place sera réservée dans ce système au prétendu gouvernement français? Voici la réponse. Elle est contenue dans une émission faite avant-hier, en espagnol, au cours d'une émission de radio allemande par un certain Forhbe. Il n'y a pas de doute, a déclaré textuellement l'orateur, « LES AUTORITÉS ALLEMANDES DESIRENT FACILITER LE RETOUR DU MARCHEL PÉTAIN A VERSAILLES, ET DE L'ADMINISTRATION CENTRALE A PARIS. DANS CE CAS, LE GOUVERNEMENT SE TROUVERAIT PLUS OU MOINS SOUS LE CONTRÔLE DE L'ALLEMAGNE, ET SUBIRAIT LES SUGGESTIONS DES AUTORITÉS MILITAIRES ALLEMANDES. »

Français, ne vous contentez pas de soutenir par vos espoirs et vos vœux ceux qui combattent pour vous délivrer de ce servage chaque jour plus vigoureux, de cette torture chaque jour plus raffinée. Aidez-les, limitez-les, chacun à votre place, silencieusement et par tous les moyens, faites la guerre.

L'appel du général de Gaulle et la Syrie

Frontière palestino-syrienne, 11 (Reuter). — Tandis que les Bersaglieri italiens font la police à la frontière, le mouvement en faveur de la France est stationné le long de la Syrie en même temps qu'augmente le ressentiment contre le gouvernement de Vichy. L'appel à la collaboration lancé par le général de Gaulle a sus cité, rapporte-t-on, une vive sympathie, malgré la sévérité de la censure.

Les forces navales et aériennes des Français libres à l'honneur

Londres, 11. — (B.O.P.) — Le service de presse des Forces françaises libres a annoncé qu'au cours des récentes attaques aériennes contre la Grande-Bretagne, des pilotes français et des batteries anti-aériennes françaises ont abattu plusieurs avions allemands. Au cours des dernières semaines, les Forces navales françaises libres ont pris une part active dans les patrouilles dans la Manche et dans la mer du Nord et dans l'escorte des convois navals. Les unités suivantes des Forces navales françaises libres ont fait l'objet d'une citation du général de Gaulle. Le navire patrouilleur « Poulenc » qui heurta une mine après avoir entrepris un grand nombre de patrouilles difficiles dans la Manche, le sous-marin « Rebis » qui a effectué des mouillages de mines dans des conditions particulièrement difficiles et périlleuses, le cuirassé « Courbet » dont les batteries aériennes ont chassé plusieurs avions ennemis, et qui est stationné le long de la côte, et qui abattit plusieurs avions ennemis. Deux officiers pilotes français ont été également cités pour avoir abattu chacun huit avions allemands.

Un avertissement russe à l'Allemagne

...par la voie de la Bulgarie

Londres, 11 (Reuter). — Si la Bulgarie accorde libre passage à des troupes allemandes se rendant en Grèce, l'U.R.S.S. occupera les ports bulgares de Burgas et Varna sur la mer Noire, telle est la déclaration qu'a faite au Roi Boris, au cours de sa récente visite à Sofia, M. Soboleff, secrétaire-général du commissariat soviétique des Affaires Étrangères. D'après des sources bien informées dans la capitale bulgare, écrit le correspondant à Istanbul de l'Agence Française Libre.

Le Roi Boris a confirmé à M. Soboleff que Hitler a demandé à la Bulgarie d'adhérer au pacte tripartite, mais le Roi a évité de donner une réponse directe, faisant dépendre l'adhésion bulgare de l'adhésion de l'U.R.S.S. La propagande allemande, dit le correspondant, a immédiatement distribué de nombreux tracts visant à un compromis avec l'U.R.S.S. La police bulgare a établi que les tracts provenaient de la section de propagande de la légation allemande.

Les relations turco-bulgares. Sofia, 11 (S.S. « Al Ahras »). — Le Roi Boris a reçu hier en audience M. Savakiroff, ministre de Bulgarie en Grèce, qui est en route pour Ankara, bientôt. On considère que cette entrevue est significative du désir de la Bulgarie de s'entendre avec la Turquie.

Les relations hungaro-yougoslaves. Berlin, 11. — (Reuter). — Un message de l'agence officielle d'informations annonce que le comte Csaky, ministre des Affaires Étrangères de Hongrie, est arrivé ce matin à Belgrade. Un détachement rendait les honneurs à la gare et parmi ceux qui accueillirent le comte à son arrivée se trouvaient les ministres du Reich et d'Italie à Belgrade.

Belgrade, 11 (Havas). — A l'occasion de la visite du comte Csaky, ministre des Affaires Étrangères hongrois, la capitale yougoslave a pavé ses couleurs hungaro-yougoslaves. Le comte Csaky, peu après son arrivée ce matin, a rendu visite à M. Tsvetkovich, président du Conseil yougoslave à M. Markovitch, ministre des Affaires Étrangères, et M. Matich, vice-président du Conseil. Toute l'opinion publique yougoslave soit dans la visite du comte Csaky le couronnement de la politique de rapprochement entre les deux pays. « Cette visite, écrit le journal « Vreme », vient au moment où tous les peuples du sud-est de l'Europe s'efforcent d'empêcher que l'incendie ne s'étende à l'espace tout l'histoire leur a donné la jouissance. »

PETITES ANNONCES

GRANDE MAISON de Nouveautés demande employés de bureau, de nationalité égyptienne, connaissant l'arabe, le français et l'anglais. Ecrire: «Bureau» en présentant copies certifiées à B.P. 405, Le Caire. (No. 5663)

BUREAU PLACEMENT international de Sister Betty, 14, rue Maghrabi, Tél. 55401. Demande personnel d'hôtel et prima femmes de chambre, gouvernantes, ménagères. Disposer prima bureau de ménage, cuisine, nettoyage, etc. Travail bien payé. Ecrire: «Bureau» à B.P. 405, Le Caire. (No. 5672)

COMPTABLE s'occupe de tout travail comptable. Organisation de comptabilités, Tenues de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc. Méthode rapide et économique. Conditions avantageuses et à forfait. Ecrire: M. Albert Halm, B.P. 1622, Le Caire. (No. 21730)

COMPTABLE diplômé, spécialiste. Tenues de Livres, Mises à jour, Bilans, Impôts, etc. Méthode rapide, prix avantageux. M. Albert Halm, B.P. 1622, Le Caire. (No. 21754)

DAME ÉGYPTIENNE 48 ans, agréée, bien élevée, infirmière, dirigera maison, de préférence personnelle, âgée (libre dimanche matin et lundi). Ecrire: «Dame égyptienne», B.P. 465, Le Caire. (No. 21783)

A LOUER très jolies chambres meublées, bain chaud et froid (téléphone No. 57222, 23, Soliman pacha, 3ème étage, app. No. 15. (No. 21780)

A LOUER deux chambres bureau et cuisine, 42, Soliman pacha, 1er étage, app. No. 11. (No. 21775)

A LOUER coquets appartements de 2 et 3 pièces avec salle de bain et cuisine, dans immeuble de Benzon, 6, rue Kasr El Nil. Vaste jardin fleurie et ombragé à la disposition des locataires. S'adresser au gérant sur place, ou téléphoner au 60317. (No. 4509)

A LOUER appartement et dépendances: N/O, S/O et S/E, S'y adresser au téléphone M779 ou 51683. (No. 21782)

ON DEMANDE 1 machine à fabriquer des comprimés et 1 machine à dresser au «Machines», B.P. 465, Le Caire. (No. 21771)

TANGER

LES DEUX SOUS-MARINS ITALIENS

Londres, 11 (Reuter). — En réponse à une question à la Chambre des Communes, aujourd'hui, M. R.A. Butler, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Étrangères, a déclaré que les deux sous-marins italiens arrivés à Tanger il y a quelques semaines ne sont pas encore en état de prendre la mer et le gouvernement espagnol leur a accordé un nouveau délai pour compléter leurs réparations.

Entre-temps, l'ambassadeur britannique a exposé avec énergie et clarté au gouvernement espagnol la thèse britannique au sujet de l'anger.

INDES

CONTRIBUTION A L'EFFORT DE GUERRE

Londres, 11. — (B.O.P.) — La contribution des Indes à l'effort de guerre de l'Empire a continué à augmenter au mois de novembre. Les usines de tissage de jute produisent maintenant des obus et d'autres matériels de guerre.

De grandes quantités de câbles électriques ont été produites pour les besoins navals, et la fabrication de ponts-volants, en section, qui n'avait pas encore été entreprise aux Indes a maintenant commencé. Les maisons d'habillement ont fabriqué pendant le mois d'octobre près d'un demi-million d'articles.

FRANCE

REORGANISATION DES CONSEILS MUNICIPAUX

Vichy, 12 (Havas). — La loi sur la réorganisation des conseils municipaux, signée le 16 novembre par le maréchal Pétain, a paru ce matin dans le Journal Officiel.

Cette loi établit une distinction de base entre les communes à population inférieure et égale à 2.000 habitants et les communes à population supérieure à 2.000. Elle confère l'éligibilité, aux Conseils municipaux, aux femmes âgées de 25 ans.

Les communes inférieures ou égales à 2.000 habitants, soit 55.292 communes sur 38.014, conservent le droit d'élire leurs conseillers municipaux qui éliront à leur tour le maire et son adjoint. Dans les communes de plus de 2.000 habitants, le pouvoir central désignera les maires, leurs adjoints et les conseillers.

C'est le Préfet qui désignera les adjoints dans les Communes de 2.000 à 10.000 habitants. C'est le ministre de l'Intérieur qui le désignera dans les communes supérieures à 10.000. Dans les communes de 2.000 à 50.000 habitants, les conseillers seront désignés par le ministre de l'Intérieur sur diverses propositions établies par le préfet dans les mêmes conditions et après avis du maire.

Par cette loi, le maréchal Pétain donne au préfet en cas de candidature aux fonctions de maire, le droit de prendre lui-même ou par délégation spéciale les mesures d'intérêt national ou communal. Les maires, les adjoints et les conseillers municipaux peuvent être révoqués par le ministre de l'Intérieur.

Enfin, un prochain décret fixera les conditions de recrutement des secrétaires de mairie et les incompatibilités avec cette fonction.

LE GENERAL WEYGAND A TUNIS

Vichy, 11. — (S.S. « Al Ahras »). — Venant d'Alger, le général Weygand est arrivé à Tunis où il a été reçu par l'amiral Esteva et le général Torkir, représentant du Bey. Les honneurs lui furent rendus par un détachement de l'armée. Le général se rendit ensuite à La Goulette où il passa les troupes en revue puis revint à Tunis. Son escorte de Spahis fut acclamée par la foule enthousiaste alors qu'elle traversait la ville.

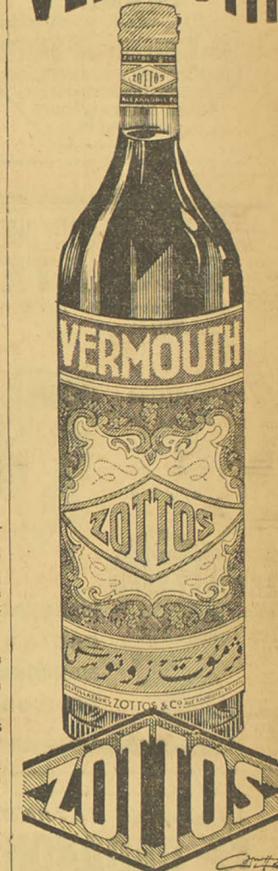
Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIERE DU CAIRE — Tréhaki, Pila-vachi & Co. 26, rue Kasr-el-Nil, Téléphone 51007. L'agence assume la location, l'entretien, les encasements et fait des avances en compte-courant.

TIR AUX PIGEONS Stand Garabédian ZHOUBRAH Réunions: mardi, vendredi, dimanche

Réunion du mardi 10 décembre 1940. Evans Filis-Kamel 0; Nicolas-Willy 0; Kamel-Porty 43-43; Mohamed 86; Mohamed-Edward 61-20; Evans Filis 68; Edward-Plotou 49-25; Edward 62; Porty 125; Willy-Porty 142-32; Edward-Orfanos 53-32; Evans Filis 53.

DOUBLE TOTES 1/6; P.T. 376; 3/2 693; 3/6; 240.

VERMOUTH

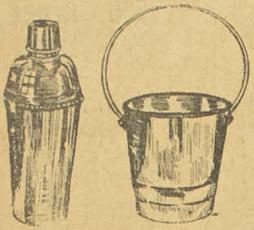


COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS SOCIETE ANONYME Capital: 400 millions de francs entièrement versés Réserves: 455 millions de francs ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID ISMAILIA (Bureau Hebdomadaire) TOUTES OPERATIONS DE BANQUE LOCATION DE COFFRES-FORTS A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES

BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) RUB KASR-EL-NIL - LE CAIRE et dans toute l'Égypte Pour les COMPTES D'ÉPARGNE DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS DES INTERÊTS CRÉDITEURS SONT ALLOUÉS Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne

Une spécialité de

**rivoli**



«LE BAR CHEZ SOI»  
Cocktail-Shaker, en métal argenté : P.T. 75  
Seau à glace, en métal argenté : P.T. 85

**rivoli**

la maison des cadeaux  
le caire  
Hemad el dine  
alexandrie  
Chérif pachq

LE CAIRE: 1, Av. FOUAD 1er  
ALEXANDRIE: 30, Bd ZACHLOU  
HELIOPOLIS: 10, Bd. ARBAS  
COULES

**FAX**

LANGUES VIVANTES  
COMMERCIAL  
PRÉPARATION AUX DIPLOMES DE COMPTABLE  
STÉNOGRAPHIE  
DACTYLO  
PRÉPARATION A TOUS EXAMENS  
PROFESSEURS COMPÉTENTS  
MEILLEURES MÉTHODES  
MEILLEURS PRIX

MAISON DE COIFFURE  
**SOCRATE**

24, rue Kasr-El-Nil - Le Caire  
Téléphone 53131

Spécialistes parisiens de la coiffure et des soins de beauté



MASSAGES  
FACIAUX  
MANUCURE  
PÉDICURE

Au pied de l'ATAKA  
**LE CABANON**

RESTE OUVERT  
TOUTE L'ANNÉE  
Sa bonne table et son bon vin font la joie des excursionnistes

A SUEZ  
L'HOTEL  
**BEL-AIR**

est toujours préférée pour son ambiance familière et son grand confort  
TEL. 11 - SUEZ

**LUNDI PROCHAIN!**

16 DECEMBRE 1940

Une oeuvre de brûlante actualité inspirée du

**DRAME** de la TCHÉCOSLOVAQUIE

Au Cinéma **ROYAL**

# NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

## PROFOND RETENTISSEMENT DES VICTOIRES DE SIDI-BARRANI

(SUITE DE LA PAGE 1)

M. Clifford ajoute que la confusion chez les Italiens de Libye est augmentée par les rumeurs persistantes suivant lesquelles Graziani suivrait d'un moment à l'autre Badoglio.

«L'attaque du général Wavell coïncide également avec une recrudescence de l'agitation en Abyssinie».

Le correspondant du «Times» au Caire télégraphie :

«Il y a à juste titre six mois que l'Italie avait décidé d'encadrer les bénéfices de la victoire allemande sur la France. Les événements ont montré, depuis, que Mussolini ne comptait livrer aucun combat sérieux et espérait que les alouettes lui tombent toutes rôties dans la bouche, ou presque».

Il est certain qu'il escomptait que le calme régnerait sur le front de Libye, d'abord, grâce aux belles paroles qu'il a adressées à l'Egypte. Wavell l'a déçu en prenant l'initiative. Les troupes motorisées britanniques ont foncé à travers les barbelés de la frontière italienne et ont attaqué les postes italiens».

Le correspondant fait allusion ensuite aux forces françaises de Syrie, dont le général Wavell a été privé, ce qui l'a obligé à attendre l'attaque italienne pendant que ses forces devaient de plus en plus grandes. La constitution d'une grande armée dans le Moyen-Orient a été rendue possible en partie par les ravages causés par la R.A.F. et la flotte aux lignes de communications, en partie à cause de la tactique offensive de la cavalerie motorisée qui a établi la supériorité absolue des forces de terre britanniques et a infligé des pertes répétées à l'ennemi.

«Lorsque toute l'histoire de cette guerre en désert pourra être écrite, on verra qu'elle constitue un des épisodes les plus brillants de l'histoire militaire britannique.

«Quant au martèlement effectué par les Britanniques, on pourra juger de son efficacité en se rappelant que les Italiens lorsqu'ils tentèrent leur offensive de septembre, constatèrent bientôt qu'ils étaient arrêtés par le problème du ravitaillement, et pendant trois mois ils furent en panne dans le désert aux endroits où leur avance s'était arrêtée».

### Une revue générale de l'opération

D'autre part, le correspondant au Caire de la British United Press, M. W. Saphir, commentant le premier communiqué d'hier soir, télégraphie :

«La conclusion que l'on peut tirer au premier abord du communiqué signalant la capture de 2.000 prisonniers encore est que les opérations de nettoyage entreprises dans la zone cernée par les unités motorisées et les troupes d'infanterie britanniques dès le premier jour de l'attaque ont été couronnées du plus grand succès. Il est clair que les forces du général Wavell sont parties du bon pied pour chasser du sol égyptien les hommes de Graziani. On ne saurait dire encore si la poussée britannique sera maintenue jusqu'à la frontière libyenne ou même au-delà. Ce qui est certain, c'est qu'il ne faudra plus longtemps désormais pour qu'à peu près le quart des quelque 3.000 kilomètres carrés envahis par les Italiens changent de nouveau de mains».

«Ce sera vraiment un bel exploit, car les Britanniques doivent emporter actuellement l'une après l'autre une série de positions fortifiées là où ils n'avaient laissé que broutilage et cailloux lors de la poussée italienne, trois mois plus tôt».

«Le premier objectif des troupes attaquant, à l'heure actuelle, est d'assurer l'isolement de la zone qui a été pratiquement cernée, et l'on peut présumer que les éléments allemands en retraite qui réussissent à filtrer à travers la ligne britannique la plus occidentale ne sont qu'un minimum. De plus, ces troupes, en retraite n'ont pas le temps de se regrouper, car elles sont harcelées sans cesse par la R.A.F. et par la flotte qui, sur la gauche italienne, tient les routes et les pistes sous le feu de ses pièces».

«Lorsque cette zone sera complètement épurée, on peut se demander si le général Wavell reprendra la même besogne plus à l'ouest. En attendant, des combats violents et quelque peu confus se poursuivent contre les Italiens qui se sont remis de leur première surprise et essaient de tenir du mieux qu'ils peuvent tout en convergeant vers le point de croisement de toutes les pistes de la région: Sidi Barrani».

Après la publication du communiqué spécial sur la prise de Sidi Barrani, le correspondant de la B.U.P. ajoute :

«La chute de Sidi Barrani marque le point culminant de l'opération commencée il y a trois jours à peine. La rapidité avec laquelle les Italiens ont été chassés du village que leur propagande représentait comme une ville assez grande sera un coup dur pour leur moral, sans considérer que Sidi Barrani n'a été atteint qu'après que les opérations de nettoyage eussent été menées à bonne fin dans la plupart au moins des camps retranchés des environs».

«Sidi Barrani en soi, il faut le reconnaître, n'a pas une très grande importance, car les Italiens étaient tout fait de découvrir que le village constituait une trop bonne cible pour les canons de la flotte. Les troupes de Graziani se hâtèrent donc de construire

une série de camps, éparpillés dans le désert, chaque base constituant une base complète et indépendante, sauf peut-être pour ce qui est du ravitaillement en eau».

«De ce fait, il résulte que le butin de guerre recueilli par les Britanniques a dû être considérable, ce qui explique qu'ils n'ont pas encore eu le temps de le trier et de le dénombrer».

«Les forces motorisées britanniques opèrent maintenant vers l'ouest contre une armée qui a perdu en abondance des hommes et du matériel irremplaçables et qui découvre à ses dépens que l'Egypte, aujourd'hui comme au temps des Pharaons, ne peut pas être envahie de l'ouest».

«Jusqu'au moment où les forces britanniques iront ou voudront aller, c'est ce que l'on ignore encore. Il n'en reste pas moins que ce nouveau coup porté à Mussolini après sa défaite en Albanie suffira à contribuer à hâter la fin du petit associé de Hitler, et de la guerre aussi bien».

Après avoir rapporté l'excellente impression causée en Egypte par la victoire anglaise, le correspondant poursuit :

«Lorsque la nouvelle de l'attaque britannique se répandit pour la première fois, personne, même les gens les plus optimistes, ne s'attendait à une victoire aussi rapide. Les militaires eux-mêmes qu'il n'étaient pas dans le secret des deux pensaient bien qu'un bataille serait dure. La bataille fut dure en effet, mais les troupes britanniques et impériales montrèrent qu'elles dépassaient de loin le niveau de leurs adversaires, dont beaucoup pourtant étaient des troupes aguerries».

# LES GRECS AVANCENT SUR LA ROUTE D'EL BASSAN

(SUITE DE LA PAGE 1)

Profondément au nord d'Argyrocastro, les Grecs sont rentrés en contact avec les arrière-gardes italiennes, qui opposent une vive résistance. Afin de faciliter le regroupement de leurs forces, mais après une lutte violente, dans des conditions de très mauvais temps, toutes ces résistances sont renversées tour à tour».

Soulignons que depuis Argyrocastro jusqu'à bien au nord-ouest de Pogradetch, toutes les batailles ont eu lieu sur des séries continues de hauteurs et de hauts sommets, sous des orages de neige, et dans une couche de neige d'un mètre.

La nouvelle la plus importante est que, après les violentes batailles de ces derniers jours, la plus forte ligne italienne a commencé à fléchir et tous les Italiens commencent à reculer sous la forte pression de l'offensive grecque».

Au nord-ouest de Pogradetch, la lutte victorieuse continue, sur les sommets de la chaîne de montagnes de cette région avec une intense action de l'artillerie. Malgré le mauvais temps et le froid, l'armée grecque a pris un nouveau massif d'une grande importance et avance d'une hauteur à une autre en délogeant continuellement

## LES BUTS DE GUERRE DE LA GRANDE-BRETAGNE

### Une prochaine déclaration de M. Churchill?

Londres, 11. — (S.S. «Al Ahrâm»). — On déclare, dans les milieux parlementaires, qu'il se pourrait que M. Churchill fasse une déclaration publique, la semaine prochaine, au sujet des buts de guerre de la Grande-Bretagne. On croit savoir que si le Premier ministre fait cette déclaration, elle exprimera les principes généraux qui sont approuvés par tous les Démocrates et les gouvernements alliés.

### Un discours de M. Morrison

Londres, 11. — (Reuter). — A moins que cette guerre ne se termine en laissant une poignée de des démocrates une puissance d'attaque militaire prépondérante, il ne faut pas envisager de période de transition constructive de la guerre vers une paix permanente meilleure. Tel est l'avertissement qu'a donné Herbert Morrison, secrétaire d'Intérieur, dans un discours prononcé à Londres devant la Commission des Intérêts publics de la Défense nationale. M. Morrison a ajouté que le nouvel ordre européen de Hitler est un vaste monopole militaire et que son organisation est celle d'une plantation où travaillent des esclaves. «Notre courage et notre force sont tout ce qui empêche ce brutal et odieux chemin de devenir une réalité pendant des générations».

Au sujet de l'avenir, M. Morrison a dit : «Je nous conçois visant à un système coopératif international garanti par une police et une aviation internationales. Les nations doivent être prêtes à sacrifier beaucoup de leurs droits d'indépendance. Elles doivent être amenées à travailler sincèrement ensemble et à créer une vie meilleure. Nous devons avoir un ordre dans lequel chaque homme sera libre non seulement de parler et d'agir, mais de travailler à des fins constructives».

«Je ne vois pas d'espoir raisonnable de libération de l'horreur de l'organisation de Hitler est un vaste monopole militaire et que son organisation est celle d'une plantation où travaillent des esclaves. «Notre courage et notre force sont tout ce qui empêche ce brutal et odieux chemin de devenir une réalité pendant des générations».

«Nous devons envisager une société qui sera débarrassée de la «babille» des richesses extrêmes et de la pauvreté extrême, une société où accente librement le maintien d'un niveau raisonnable de santé, de confort, de sécurité et d'éducation pour chacun».

Et le correspondant conclut :

«Il est certain que ce premier succès est dû en partie à l'excellence de l'entraînement des troupes britanniques, et de leur préparation à la guerre dans le désert. Cette préparation, Graziani a donné aux hommes de Wavell le temps de la subir en laissant passer l'occasion qu'il avait lui-même de prendre l'initiative le premier. Il a préféré ou il a été obligé d'attendre. Aujourd'hui, il constate ce que cela lui coûte».

### Commentaires suisses

Lausanne, 11. — (S.S. «Al Ahrâm»). — Les journaux annoncent que le déclenchement de l'offensive anglaise dans le désert occidental a causé une véritable sensation, car l'offensive était attendue sur la côte italienne.

Cependant, depuis quelques jours les milieux bien renseignés affirment que les communications entre l'Italie et la Libye étaient sérieusement compromises et que le développement des opérations en Albanie assurait le général Wavell de la maîtrise de la situation dans le Moyen-Orient».

### Don la presse grecque

Athènes, 11. — (S.S. «Al Ahrâm»). — L'opinion publique suit avec une profonde satisfaction les victoires anglaises sur le front de Libye. Les milieux grecs soulignent que les succès de Libye causent ici la même joie que les victoires grecques en Albanie. Les journaux publient sous de gros titres des dépêches relatant longuement les détails au sujet des opérations de Libye, les commentant avec le même éloges.

## LES GRECS AVANCENT SUR LA ROUTE D'EL BASSAN

L'ennemi de tous les points stratégiques.

Les Italiens se rendant compte de l'extrême importance de cette région pour le sort de tout leur front, envoient des renforts, même par avions.

De grandes unités italiennes ont été envoyées dans cette région, soit réfugiées en territoire yougoslave avec leurs officiers, et elles ont été désarmées et concentrées dans 10 camps différents».

### Confusion dans les lignes italiennes

Athènes, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — Les informations venant du front signalent une grande confusion dans les lignes ennemies. Un officier italien prisonnier qui avait pris part à une bataille au nord d'Argyrocastro a avoué que la confusion est telle que les commandants des régiments qui reçoivent s'accusent dans leurs rapports télégraphiques les uns les autres pour les défaites et l'abandon des positions fortifiées.

Les commandants de divisions ordonnent l'exécution sur le champ des soldats fuyards et finalement des nominations et un changement de commandement dans les unités, ont eu lieu même pendant les batailles, ce qui est une chose sans précédent».

### Les Italiens n'ont plus d'aéroplanes utilisables en Albanie

Athènes, 11. — (S.S. «Al Ahrâm»). — Diverses informations rapportent que les pilotes torpillés de ces derniers jours ainsi que l'activité très vive de l'aviation alliée ont rendu très difficilement utilisables, pour ne pas dire presque inutilisables, les deux aéroplanes dont les Italiens disposent encore en Albanie, soit ceux de Durazzo et de Tirana.

### La «coopération» italo-albanaise

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Le fascisme avait fait grand cas justement de la coopération des forces albanaises aux opérations italiennes contre la Grèce. Mais les premiers chiffres des tués sur le front grec témoignent officiellement que les Italiens ont officiellement perdu 681 Italiens et un seul Albanais. On voit donc qu'il est le degré de la participation des Albanais, dans la lutte aux côtés des Italiens.

Il ne saurait pas d'ailleurs, en être autrement la cause impérialiste italienne leur étant tout naturellement odieuse puisque la victoire de cette cause eût impliqué pour leur patrie la continuation du joug des Turcs. Il est, par contre, tout aussi naturel que les Albanais se révoltent de plus en plus dans l'intérieur du pays pour secouer le joug un moment plus tôt.

A la lumière de ces faits, on peut en tout cas juger de la sincérité qui a dû présider à une solennité religieuse célébrée hier à l'église orthodoxe de Tirana où on fêta le vingt-quatrième anniversaire de l'attribution de Kortiza à l'Albanie.

### Les Italiens commencent à reconnaître leurs défaites

Athènes, 11 (Agence d'Athènes). — Se rendant enfin à l'évidence, les communications italiennes deviennent plus sincères sur les opérations en Albanie.

Dans, dans la nuit d'hier, l'émission de Rome reconnaissait que les troupes italiennes reculent sur toute la ligne et ajoutait seulement que ce repli se fait en bon ordre, sans pertes».

Un avertit aussi formellement est parti ce matin par journal du parti fasciste le «Regime Fascista» qui, naturellement, ajoute par la consommation intérieure que les Italiens reculent pour mieux sauter».

La vérité la plus complète est donnée par un autre journal fasciste, organe des fascistes de l'Argentine, le «Mattino d'Italia» de Buenos-Aires, qui soulignait hier que le plan militaire italien fut basé sur une erreur de calcul et sur l'évaluation imparfaite de la puissance grecque, mais qu'il fut aussi mal exécuté car, il implique l'impossibilité de l'emploi de certaines armes.

Maintenant si tout cela constitue une action militaire sans importance, comment la qualité de la communication officielle d'aujourd'hui à midi, nous laissons aux observateurs le soin de juger».

### Le «Prota» écrit :

«L'offensive victorieuse des armées britanniques contre la Libye remplit d'enthousiasme tous les coeurs grecs. Chaque victoire anglaise contre l'Italie est une victoire pour la liberté et les hautes valeurs humaines, et pour cela est accueillie avec joie par tous les hommes libres. Mais pour nous, elle a la plus grande importance car depuis six semaines que nous nous battons contre la Rome fasciste qui essaie d'attenter à notre honneur et à notre liberté, nous avons la Grande-Bretagne et ses peuples sincèrement à nos côtés. Notre lutte est la leur. Avec les mêmes sentiments, le peuple grec suit maintenant la lutte britannique en Libye. La victoire finale couronnera les armes britanniques en Afrique méditerranéenne».

Le «Kathimerinis», relatant la victoire anglaise avec les nombreux commentaires, ajoute que bientôt commencent les opérations en Albanie. Connaissant bien la bravoure anglaise, nous sommes certains de la victoire».

L'«Hestia» écrit : «Tous les Hellènes souhaitent de tout leur être les excellentes armées de l'Empire britannique donnent une bonne leçon aux armées de Graziani, dernier espoir du régime fasciste qui s'écroule. Connaissant bien la bravoure anglaise, nous sommes certains de la victoire».

### Satisfaction américaine

New-York, 12 (S.S. «Al Balagh»). — Les Américains ont accueilli avec un

vif plaisir la nouvelle de la chute de Sidi-Barrani et attendent les explications italiennes sur cette dernière défaite des indomptables de Mussolini, comme on les appelle ironiquement ici.

Dans les milieux gouvernementaux et diplomatiques, on accueille la nouvelle avec satisfaction à cause des effets qu'elle aura sur les colonies françaises, la France non-occupée, la Turquie et la Yougoslavie.

Dans tous les Etats-Unis, les journaux mettent en relief les dépêches sur la victoire britannique».

### Autres commentaires

Londres, 11 (S.S. «Al Ahrâm»). — L'offensive britannique dans le désert de l'Ouest tient la première place dans tous les journaux qui publient des éditoriaux, alors que leurs correspondants s'étendent autant que possible sur les communiqués officiels.

Les journaux financiers et les rédacteurs chargés des rubriques financières dans les quotidiens attirent l'attention sur la réaction favorable au Stock-Exchange.

Les commentateurs militaires expliquent les aspects stratégiques de l'offensive. Quelques-uns, comme le correspondant militaire du «Times», ajoutent qu'on ne doit pas tenir pour assurés que les opérations se termineront par une rapide déroute italienne, car une partie seulement des avant-gardes italiennes de l'armée de Libye a été seulement engagée. Tous les éditoriaux déclarent que le moment a été choisi».

Le «Manchester Guardian» ajoute : «L'excellente avance actuelle laisse supposer que les Italiens ont été pris absolument par surprise».

Spécialement pour Dames  
PAPIER à Lettres et Enveloppes de GRAND LUXE  
IMP. & PAP. WEINSTEIN (THE STAR Co.) à côté Ambass de France LE CAIRE



Pour LE RÉVEILLON les CHAUSSURES de BAL JACK'S SHOE  
44, RUE KASR EL NIL R.C. F. Klein, 279

# Le METRO ORGUEIL DE L'ORIENT

Telephones : 59917-59918

## Le Semaine

### ANDY HARDY DETECTIVE

JUDGE HARDY AND SON

LEWIS STONE  
MICKEY ROONEY  
CECILIA PARKER  
FAY HOLDEN

3 SEANCES PAR JOUR  
3 15 - 6 30 - 9 30 p.m.  
VENDREDI et DIMANCHE  
Midi - supplémentaire à 10,30 h.

### METROTONE NEWS

Arrivé par AVION

Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire - avant un délai de 60 jours. R.C. 31316